

KEZELÉSI – SZERELÉSI UTASÍTÁS



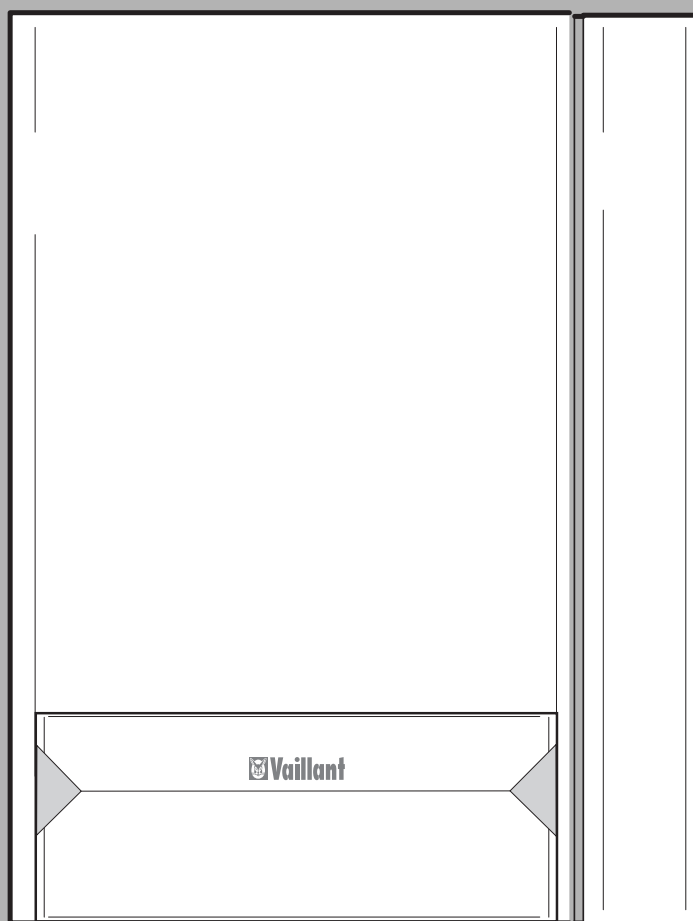
AZ ÖN PARTNERE

FOKABT.HU

SZERELÉSI UTASÍTÁS

VU 506 E

**VAILLANT gyártmányú
kondenzációs fali gáz-fűtőkészülékhez**





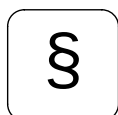
TARTALOMJEGYZÉK



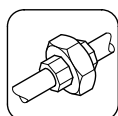
Általános tudnivalók



Biztonság



Előírások, szabályok, irányelvek



Szerelés



A gázterhelés beállítása

Seite

Tájékoztató	4
Alkalmazott szimbólumok	4
Szavatosság	4
Gyári garancia	4
Rendeltetésszerű használat	5
CE-jel	5
Típusáttekintés, adattábla	6

Biztonsági tudnivalók	7
Felszerelés és beállítás	7
Gázszag esetén	7
Változtatások a fűtőkészülék környezetében	7
Különleges veszélyek	8

.....	11
-------	----

Előzetes megjegyzések	12
Felállítási hely	12
Szállítási terjedelem	13
Szerelés helyszükséglete	14
A fűtőkészülék fő méretei	15
Csatlakozási méretek	16
A fűtőkészülék felfüggesztése	17
A készülékburkolat levétele	18
Fűtési előremenő és fűtési visszatérő	19
Tároló-előremenő és tároló-visszatérő	20
Gázcsatlakozás	21
Kondenzvíz-leeresztő	22
Levegő-/fűtgáz-kivezetés	23
Elektromos szerelés	24
Bekötés	24
Elektromos bekötési vázlat	25
Előkészületek az üzembe helyezéshez	26
A készülékburkolat felszerelése	27
Üzembe helyezés	28
A fűtőkészülék indítása	28
Alapbeállítások	29
A fűtési rendszer átadása az üzemeltetőnek	31
Tartozékok	31

A gázterhelés gyári beállítása	32
A csatlakozási gáznyomás ellenőrzése	33
A gázmenyiség meghatározása	34
A fűtési részterhelés beállítása	34
A működés ellenőrzése	35



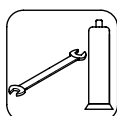
Ellenőrzés és karbantartás

Pótalkatrészek	36
Ellenőrzési intervallumok (táblázat)	36
Ellenőrzések	37
A fűtés működése	37
A használati melegvíz készítés működése (csak csatlakoztatott melegvítároló esetén)	37
Padlófűtések	37
A maximális teljesítmény ellenőrzése	37
A gázégő és a kondenzációs hőcserélő tisztítása	38
A kondenzvízgyűjtő-tartály és a szifon tisztítása	40
A fűtőkészülék fűtésoldali vizének leürítése	40
A fűtőkészülék fűtésoldali feltöltése vízzel	41
Próbaüzem	41
Kéményellenőrző mérések	41



Zavarelhárítás

Üzemzavarok, azok okai és hibaelhárítás	42
---	----



Átállítása más gázfajtára

A fűtőkészülék átállítása más gázfajtára	46
--	----



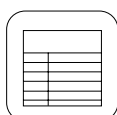
Működési vázlat

.....	48
-------	----



Vevőszolgálat

.....	49
-------	----



Műszaki adatok

.....	hátoldal
-------	----------



**Ez a szerelési utasítás
csak a szerelés
elvégzésére feljogosított
szakemberek számára
készült!**



ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

Alkalmazott szimbólumok

Tájékoztatásul



Figyelem!!

Az ilyen utasítások be nem tartása esetén személyek testi épségét és életét fenyegető veszély áll fenn vagy károsodhat a készülék.



Figyelmeztetés forróságra!

Az ilyen utasítások be nem tartása esetén égési vagy leforrázási veszély áll fenn.



Figyelmeztetés elektromos feszültségre

Az ilyen utasítások be nem tartása esetén személyek testi épségét és életét fenyegető veszély áll fenn vagy károsodhat a készülék.



Az ilyen utasítások fontos tudnivalókra hívják fel a figyelmet.



Ez a szimbólum valamilyen elvégzendő feladatot jelöl.



**A jelen utasítás be nem tartása miatt
bekövetkező károkért
nem vállalunk
felelősséget!**

Gyári garancia

A készülékre a kezelési utasításban és a jótállási jegyen feltüntetett feltételek szerinti gyári garanciát biztosítunk. A készüléken garanciális munkákat csak a Vaillant-vevőszolgálat vagy az általa megbízott szakemberek végezhetnek.

Gyári garanciát csak akkor vállalunk, ha a készülék üzembe helyezését feljogosított szakember végezte!



Rendeltetésszerű használat

Nem vállalunk felelősséget olyan károkért, amelyek a jelen utasítás be nem tartása miatt keletkeznek.

A készüléket csak az adattáblán megjelölt - gyárilag beállított - gázfajtára szabad használni.

Eltérő gázfajtára / gáznyomás esetén a készüléket - gyári alkatrészek felhasználásával - át kell alakítani. Átállítást csak a VAILLANT-Márkaszervíz, vagy az erre külön felhatalmazott szakvállalat végezhet.

A Vaillant VU 506 E típusú kondenzációs fali fűtőkazán a technika mai állásának és az elfogadott biztonságtechnikai szabályoknak megfelelő kivitelű kondenzációs fűtőkészülék. Ennek ellenére használata során előfordulhatnak a kezelő vagy más személyek testi épségét és életét fenyegető, illetve a készülék vagy más anyagi javak károsodását okozó veszélyek.

A készüléket, mint hőfejlesztő eszközt, melegvízzel üzemelő, zárt központi fűtési rendszerekhez terveztük. Más jellegű vagy ezen túlmenő használata nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Az ebből eredő károkért a gyártó/szállító felelősséget nem vállal. A kockázatot egyedül a készülék használója viseli.

A rendeltetésszerű használatához hozzá tartozik a kezelési és a szerelési utasításban foglaltak követése, valamint az ellenőrzési és karbantartási feltételek betartása is.

CE-jel



A CE-jel azt dokumentálja, hogy a VU 506 E típusú fűtőkészülék teljesíti a gázkészülékekre vonatkozó irányelvben meghatározott alapvető követelményeket (az Európa Tanács 90/396/EWG sz. irányelve) és az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó irányelvben meghatározott alapvető követelményeket (az Európa Tanács 89/336/EWG sz. irányelve). A fűtőkészülék - mint kondenzációs kazán - kielégíti a hatásfokra vonatkozó irányelvben előírt alapvető követelményeket (az Európa Tanács 92/42/EWG sz. irányelve).

A kis teljesítményű tüzelőberendezésekről 1996. 08. 07-én kiadott rendelet (1. BImSchV) 7. §-ában meghatározott követelményeknek megfelelően a gázkészülékek NO_x kibocsátása földgáz használata esetén kisebb mint 20 mg/kWh.





ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

Típusáttekintés

Készülék *	VU 506 E
MBVTI Tanúsítvány száma	CE - 99 - 0150
Engedélyezési kategória	I ₂ ELL
Gázfajta	Földgáz H,S 25 mbar
Névleges hőteljesítmény-tartomány [kW]	15,0 - 48,9 (40/30 °C esetén) 13,6 - 45,2 (80/60 °C esetén)
P _w névleges melegvíz-teljesítmény, a tároló töltésekor [kW]	13,6 - 45,2

A.1. táblázat: Típusáttekintés

* Az adattábla a készülék hátoldalán a két szivattyú között található.



Joh. Vaillant GmbH u. Co Remscheid

VU INT 506 E H

Condensing Boiler

cat. I2H,I2HS,I2GZ50-41,5-35

2H, G20 - 20 (13,18,25)mbar (ERDGAS NATURAL GAS H)

Type C13,C33,C43,C53,B23

P(80-60° C) 13,6 45,2 kW

P(40-30° C) 15,0 48,9 kW

Q 13,8 46,0 kW Hi

PMS 3 bar

$\eta(0,3Q)$ 109%

NO_x 28 mg/kWh (class 5)

230 V ~ 50 Hz 190 W



IPX4D



92/96A
93/68B



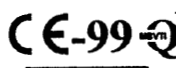
EMV



013



NN 05



AR 43



12345678912345678955



12345678912345678955



Biztonsági tudnivalók

Felszerelés és beállítás

A készülék felszerelését és beállítási munkáit, valamint karbantartását és javítását kizárólag képzett és arra feljogosított szakemberek végezhetik.

Gázszag esetén

Gázszag észlelése esetén tartsa be a következő biztonsági utasításokat:

- ne működtessen elektromos kapcsolókat a veszélyes környezetben,
- ne dohányozzon a veszélyes környezetben,
- zárja el a gázelzáró csapot,
- szellőztesse ki a veszélyeztetett területet,
- szükség esetén értesítse a gázszolgáltató vállalatot vagy az illetékes szakembert, illetve szakvállalatot.

Változtatások a fűtőkészülék környezetében

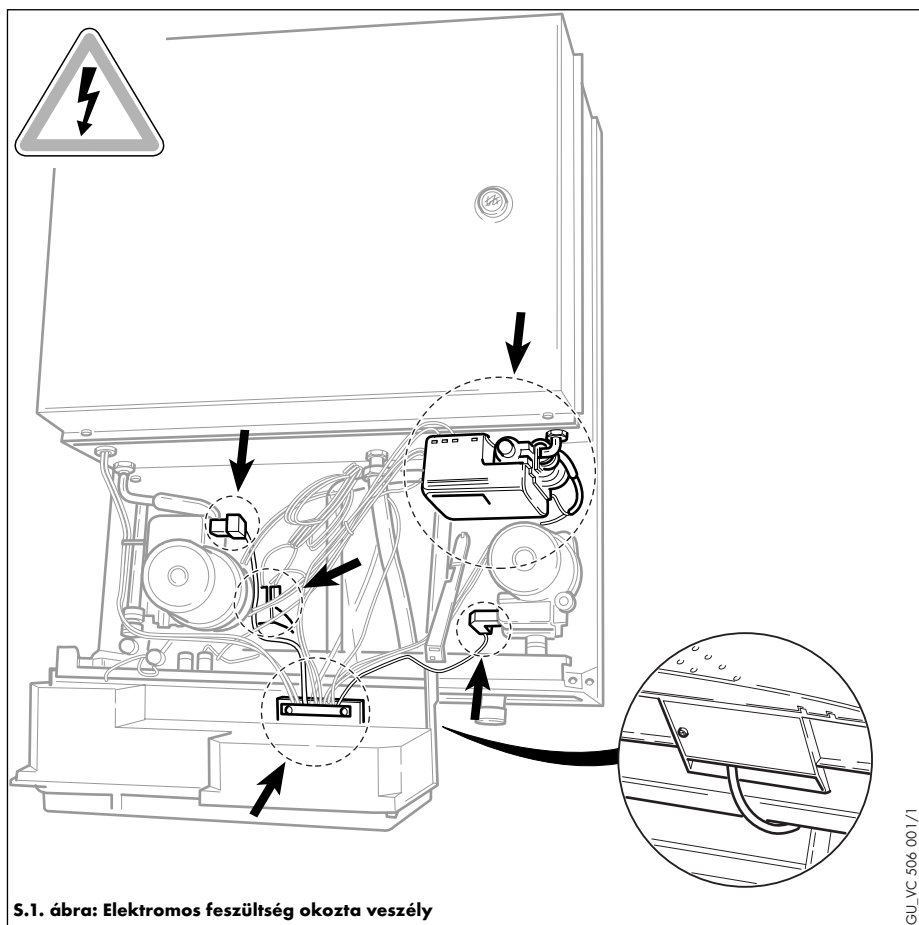
A következő elemeken nem szabad változtatásokat végrehajtani:

- a fűtőkészüléken,
- a gáz, a friss levegő, a víz és az áram bevezetésére szolgáló vezetékeken,
- a füstgázelvezető vezetéken,
- a kondenzvíz-elvezetésen,
- a fűtővíz biztonsági szelepén,
- az épületnek a készülék üzembiztonságát befolyásolni képes adottságain.



BIZTONSÁG

Különleges veszélyek



Elektromos feszültség!

Ügyeljen arra, hogy a fenti ábrán megjelölt alkatrészek vagy egységek 230 V feszültség alatt állnak.

Soha ne érintse meg ezeket az alkatrészeket vagy egységeket anélkül, hogy a fűtőkészüléket leválasztotta volna a hálózatról!

Bekapcsolt főkapcsoló esetén soha ne nyúljon hozzá elektromos alkatrészekhez és érintkezőkhöz!

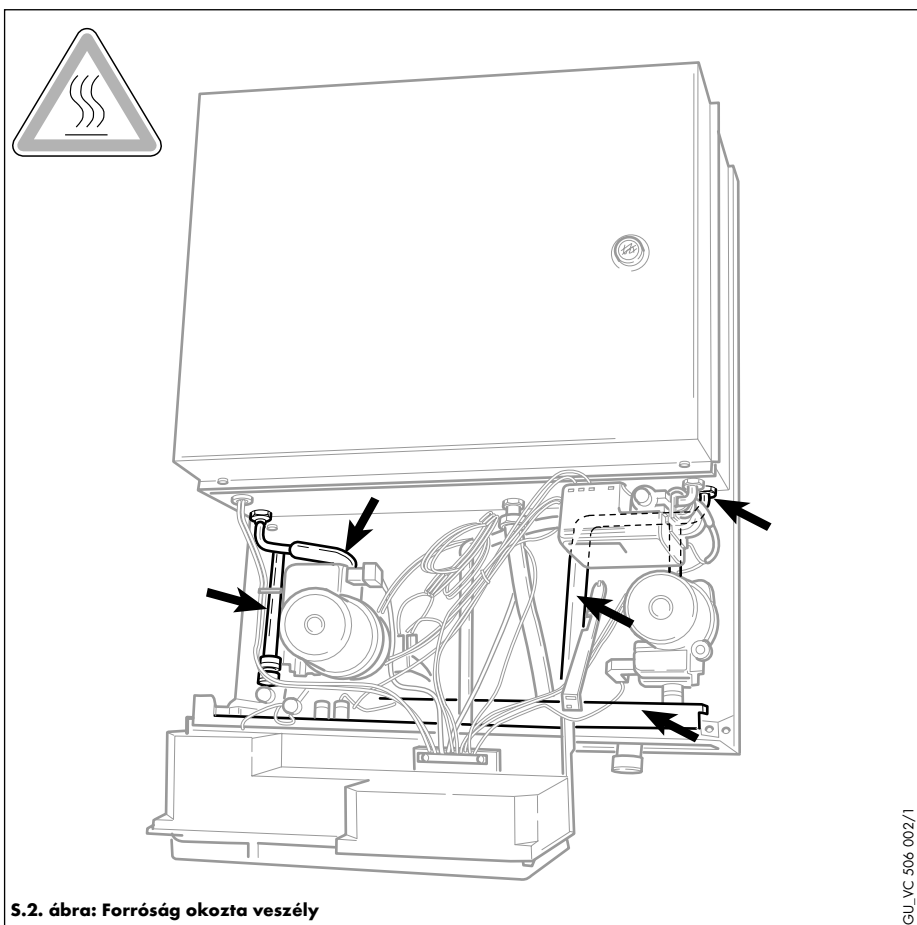


A csatlakozókapcsok kikapcsolt hálózati kapcsoló esetén is feszültség alatt állnak.

GU_VC 506 001/1



Különleges veszélyek



S.2. ábra: Forróság okozta veszély

GU_VC 506 002/1



Forróság!
Minden fűtőcső ill.
alkatrész égési vagy
leforrázási veszélyt rejt
magában!

Ügyeljen arra, hogy a fenti
ábrán megjelölt, vízzel
érintkező alkatrészeknél fennáll
az égés vagy a leforrázás
veszélye.

**Csak akkor érintse meg
ezeket az alkatrészeket,
ha azok már lehűltek!**

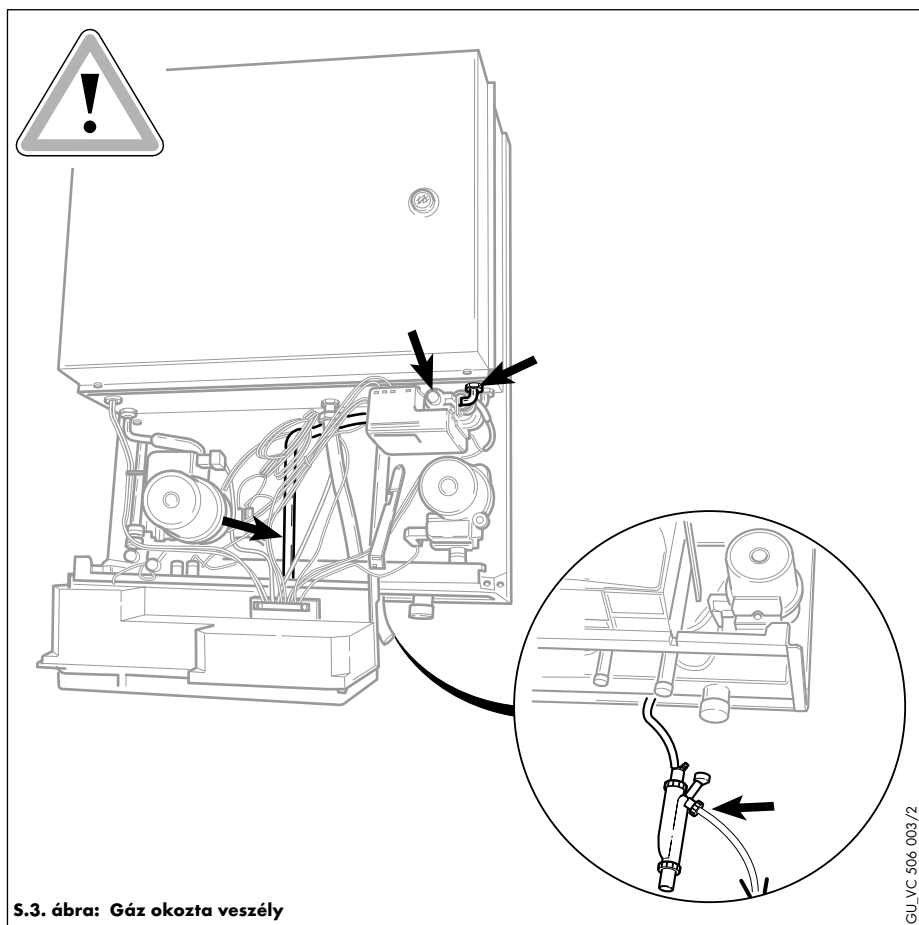


A vízzel érintkező
alkatrészekeken végzendő
munkák megkezdése előtt
zárja el a karbantartó
csapokat és kapcsolja ki a
fűtőkészüléket **(válassza le a
készüléket a hálózatról)!**



BIZTONSÁG

Különleges veszélyek



Gáz! Mérgezés veszélye és robbanásveszély a gázberendezésen!

Ügyeljen arra, hogy a kiáramló gáz következtében mérgezés veszélye és robbanásveszély áll fenn.

A gázberendezésen végzendő munkák megkezdése előtt zárja el a gázelzáró csapot!



Ügyeljen arra, hogy a kondenzvíz-szifon mindig legyen tele vízzel, mert különben füstgázkilépés veszélye áll fenn!

A készülék felszerelésénél és üzembe helyezésénél a Magyarországon érvényes szabványoknak és rendelkezéseknek maradéktalanul eleget kell tenni.

A készülék beépítéséhez tervet vagy szerelési vázlatot kell készíteni, és azt a helyileg illetékes gázszolgáltató vállalattal engedélyezni kell.

A készülék villamos betáplálásához független elektromos csatlakozást kell kiépíteni az MSZ 1600/1 és a 1600/3 szabvány előírásainak megfelelően.

Javasoljuk a leválaszthatóságot a biztosítótáblán elhelyezett kétsarkú kismegszakítóval kell kialakítani.

A készülék "I" érintésvédelmi osztályú, védővezeték bekötése szükséges az MSZ 172/1 szerint.

A készülékbe bevezetendő, égést tápláló levegőnek műszakilag tisztának és olyan vegyi anyagoktól mentesnek kell lennie, amelyek pl. fluort, klórt és ként tartalmaznak.

Spray-k, oldószerek és tisztítószer, festékek, ragasztók olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek a fűtési rendszer üzemeltetése során kedvezőtlen esetben az égéstermék elvezető rendszer korrózióját okozhatják.

Nem lakossági környezetben pl. fodrász szalonokban, festő- és asztalosműhelyekben, tisztítóüzemekben, stb.- akár helyiséglevegő függő, akár helyiséglevegőtől független üzemmód alkalmazása esetén - a fűtőkészüléket külön helyiségben kell felszerelni, ahol gondoskodni kell a vegyi anyagoktól műszaki úton megtisztított, égést tápláló levegő betáplálásáról.

A Vaillant VU 506 E típusú gyártmányú kondenzációs

fali fűtőkészülék felszerelése előtt be kell szerezni a helyileg illetékes gázszolgáltató vállalat és kéményseprő vállalat engedélyét (lásd a VU 506 E típusú kondenzációs fali fűtőkészülék levegő-/fűstgáz-kivezetésének szerelési utasítását).



A fűtőkészülék szerelését csak arra feljogosított szakember, az érvényben lévő előírások, műszaki szabályok és irányelvek betartása mellett végezheti!

A szerelő egyben az előírásszerű szerelésért és üzembe helyezésért is felelős.

A készüléket nem szükséges biztonsági védőtávolságra elhelyezni éghető anyagoktól készült alkatrészekről, mivel a készülék névleges hőteljesítményénél ebben az esetben nem lép fel magasabb hőmérséklet, mint a megengedett 85 °C-os felületi hőmérséklet.

A készülék felszerelését csak olyan szakember végezheti el, aki erre a hazai előírások alapján jogosult (szakvállalat, szakiparos), továbbá a szerelési utasításban foglaltak betartásáért teljes felelősséget vállal.

A készülékre a jótállási jegyben megjelölt feltételek szerint gyári garanciát biztosítunk.

A gyári garancia csak akkor érvényes, ha az üzembe helyezést feljogosított szakember végezte.

A készülék első üzembe helyezését csak a VAILLANT-Márkaszerviz és az erre feljogosított Vaillant-Partner szervizek, szakiparosok végezhetik.

A felszerelést, a szerelés átvételét, az üzembe helyezést és a

beszabályozást a garanciajegyen hitelt érdemlően, cégszerűen dokumentálni kell.

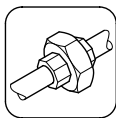
A fűtési rendszer feltöltése és utántöltése történhet normál hálózati vízzel, de egyes esetekben a vízminőség alkalmatlan a fűtési rendszer üzemeltetésére (korrozív, nagy mésztartalmú, kemény víz). Ez esetben javasoljuk a rendszer átmosását és feltöltését lágyvízzel (kérje fűtésszerelője tanácsát).

A fűtési rendszerekből a készülékbe jutó mechanikai szennyeződések, az alkalmazott vegyi adalékok hatására vagy a szerkezeti anyagok (fűtőcsövek és csőkötételek) nem megfelelő minőségére visszavezethető lerakódások, a gyakori utántöltés nyers hálózati vízzel a készülék belső vízkövesedését, elszennyeződését okozzák.

A készülék csak olyan fűtési rendszerben alkalmazható, amely oxigén diffúzió ellen garantáltan védett. Amennyiben e feltétel nem biztosított, javasoljuk a beton aljzatban vezetett fűtési rendszer (pl. padlófűtés) csatlakoztatását ellenáramú hőcserélőn keresztül megoldani.

A levegő- és a fűstgázvezetés szereléséhez csak Vaillant-alkatrészeket szabad felhasználni.

Fentiekből adódó hibák elhárítása nem tartozik a garancia és a szavatosság körébe, az esetleges járulékos károk viselése elől elzárkózunk!



SZERELÉS

Előzetes megjegyzések



Ne keverjen a fűtővízbe fagyásgátló szereket!

A fűtővíz fagyásgátló szerekekkel történő dúsítása esetén megváltozhatnak a tömítések vagy a membránok méretei vagy tulajdonságai, és fűtés közben zajok keletkezhetnek. Ezekért a hibákért nem vállalhatunk felelősséget (ugyanígy a következmények okozta károkért sem). Kérjük, hogy tájékoztassa a készülék használóját a fagyvédelemmel kapcsolatos teendőkről.



A levegő-/füstgáz-kivezetés szereléséhez csak a megfelelő Vaillant-tartozékokat szabad felhasználni!



Vegye figyelembe a levegő-/füstgáz-kivezetésnek a fűtőkészülékkel együtt szállított szerelési utasítását.

A fűtőkészülék bekötése előtt gondosan öblítse át az egész fűtési rendszert!

Ezzel távolítja el a csővezetékekből a különböző maradványokat, például hegesztési cseppeket, revét, kenderkócot, tömítőanyagokat, rozsdát, durva szennyeződéseket stb. Ellenkező esetben ezek az anyagok lerakódhatnak a fűtőkészülékben és helyi zavarokat okozhatnak. Javasoljuk szennyszűrő beépítését!



Felállítási hely

A fűtőkészülék felállítási helyének kiválasztásakor a következő biztonsági tudnivalókat vegye figyelembe:



Ne szerelje fel a készüléket fagyveszélyes helyiségekben!

A fűtőkészüléket nem szükséges biztonsági védőtávolságra elhelyezni éghető anyagokból készült alkatrészekről, mivel a készülék névleges hőteljesítményénél ebben az esetben nem lép fel magasabb hőmérséklet, mint a megengedett 85 °C-os felületi hőmérséklet.

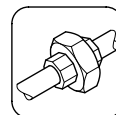


Ne szerelje fel a készüléket agresszív gőzöket vagy porokat tartalmazó helyiségekben!

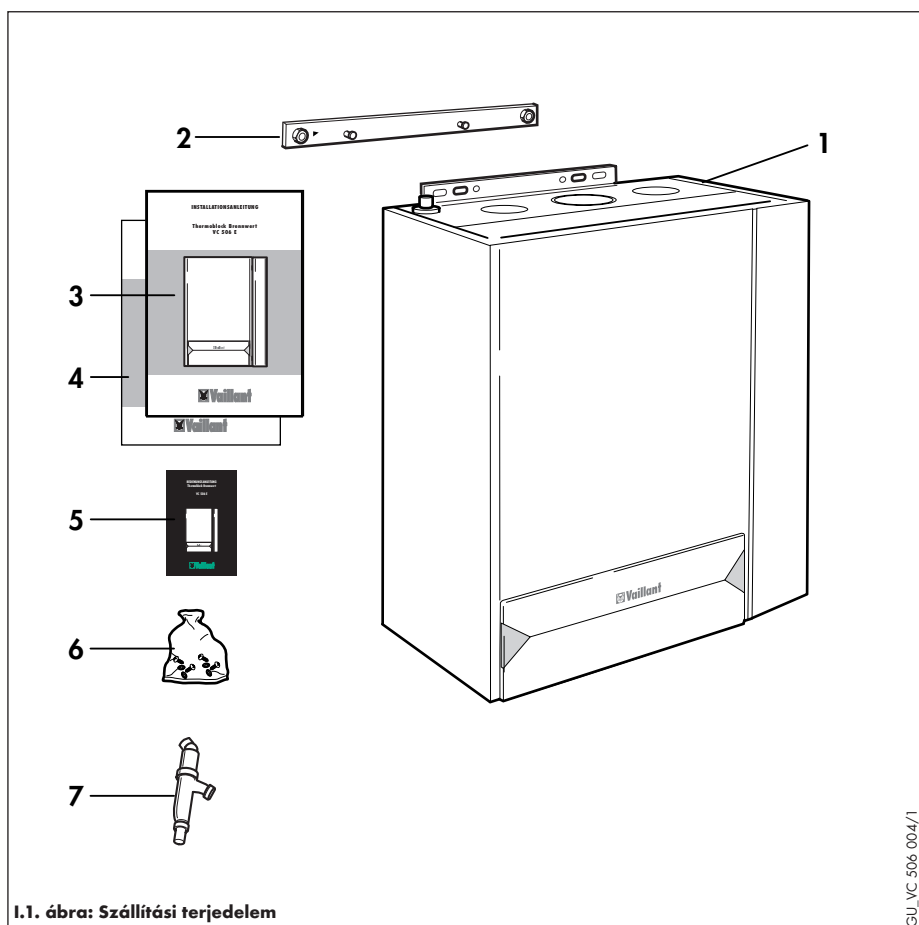
A készülékbe bevezetendő, égést tápláló levegőnek olyan vegyi anyagoktól mentesnek kell lennie, amelyek például fluor, klór, kén stb. gőzeit

tartalmaznak (például spray-k, oldószerek vagy tisztítószer, festékek, ragasztók gőzeit vagy benzingőzt). Ezek az anyagok a fűtőkészülék üzemeltetése során korróziót okozhatnak magában a készülékben és a füstgáz-elvezető berendezésben.

Ezért a felállítási helyiségben nem szabad ilyen anyagokat tárolni. Nem lakossági környezetben (például fodrász-szalonokban, festő- és asztalosműhelyekben, tisztítóüzemekben stb.) a fűtőkészüléket a fent említett anyagoktól műszaki úton megtisztított, égést tápláló levegő betáplálásának érdekében külön helyiségben kell felszerelni.



Szállítási terjedelem



I.1. ábra: Szállítási terjedelem

GU_VC 506 004/1



Ellenőrizze teljesség és sértetlenség szempontjából a szállítási terjedelem tartalmát!

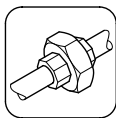


A szállítási terjedelemnek nem része

1. a tárolási tartály,
2. a fűtőköri keringtető szivattyú,
3. a karbantartó csapok (megr. sz. 300 878),
4. a gázcsap, valamint
5. a töltő- és ürítőcsap.

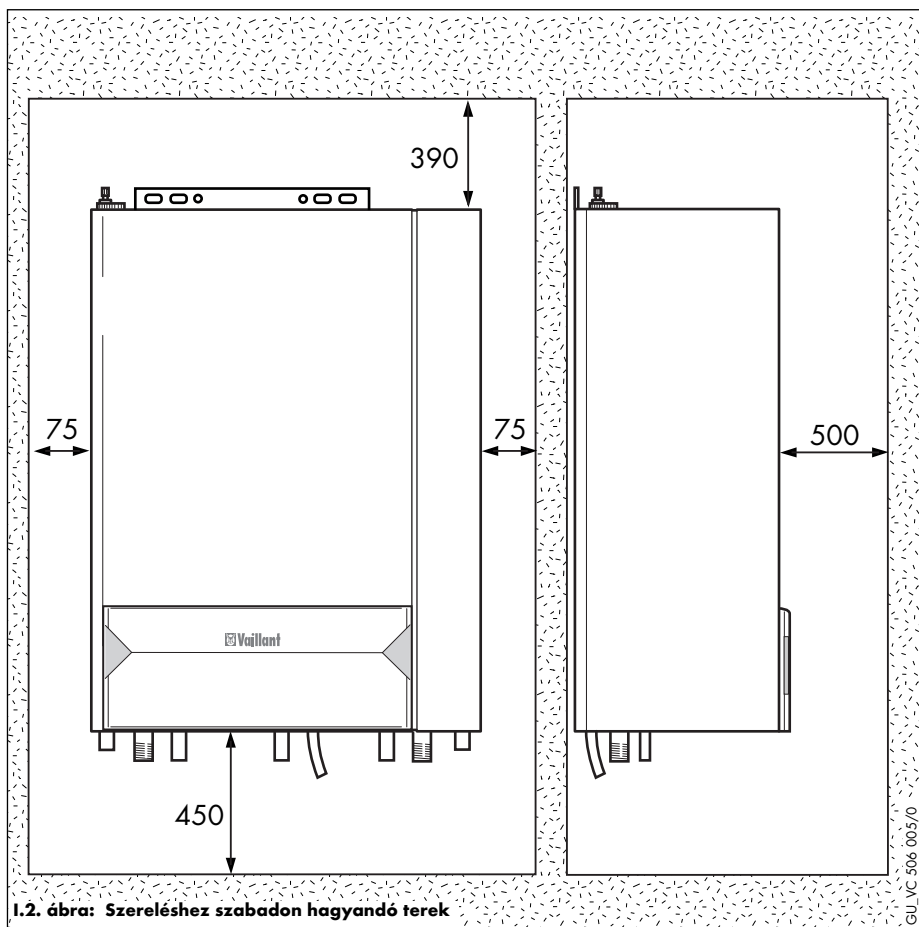
Ezeket az elemeket az üzemeltetőnek kell rendelkezésre bocsátania!

Tételszám	darab	Megnevezés
1	1	VU 506 E típusú kondenzációs fali fűtőkészülék
2	1	Felfüggesztő kengyel
3	1	A készülék szerelési utasítása
4	1	A levegő-/füstgáz-kivezetés tartozékainak szerelési utasítása
5	1	Kezelési utasítás
6	1	Szerelési anyagokat tartalmazó kísérőcsomag
7	1	Kondenzvíz-szifon rögzítőszorítókkal
Ábrázolás nélkül		1 visszacsapó szelep a melegvíz-tároló előremenő csatlakozásához 1 22 mm/22 mm roppantógyűrűs kötés a melegvíz-tároló visszatérő csatlakozásához 1 roppantógyűrűs kötés a gázszerelvényhez 2 záródugó, roppantógyűrűs kötésekkel a melegvíz-tároló előremenő és visszatérő csatlakozásához, ha nem kötik be azokat 1 S-földgázfűvőka 1 öntapadó tábla, átállításhoz



SZERELÉS

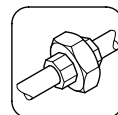
Szerelés helyszükséglete



I.2. ábra: Szereléshez szabadon hagyandó terek

Mind a fűtőkészülék felszereléséhez, mind a későbbi ellenőrzési és karbantartási munkák elvégzéséhez a következő üres tereket kell szabadon hagyni:

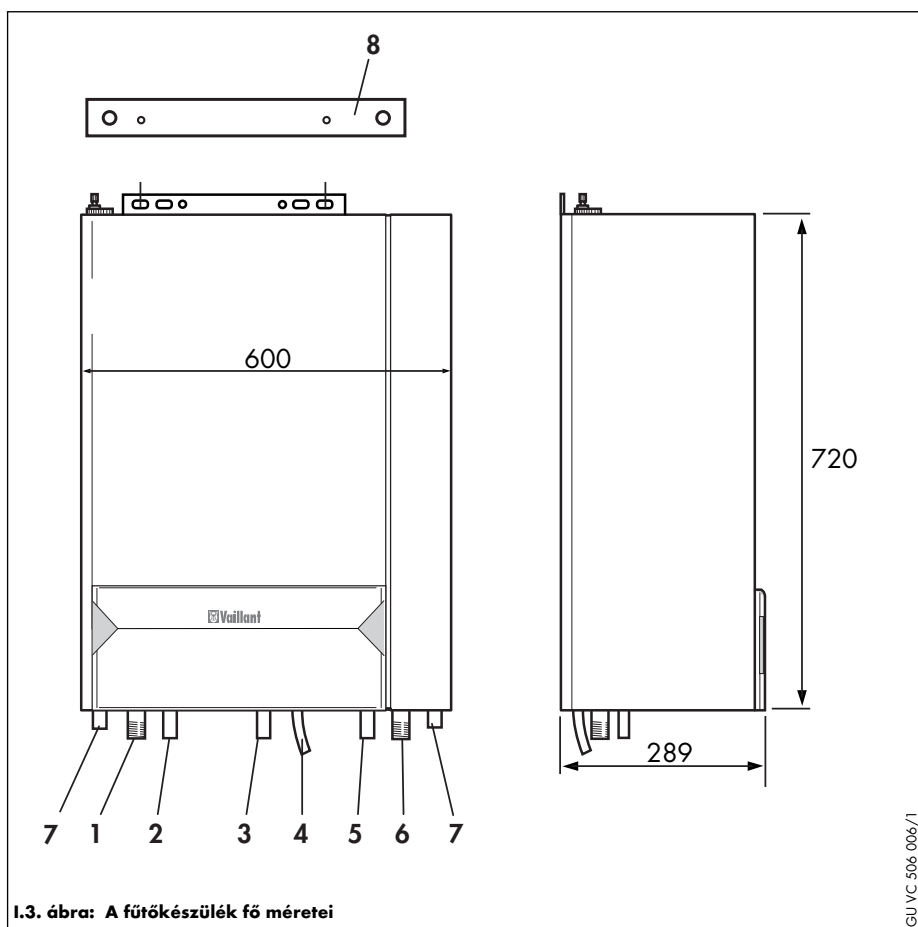
- 450 mm a készülék alatt,
- 75 mm mindkét oldalon,
- 390 mm a készülék felett,
- 500 mm a készülék előtt.

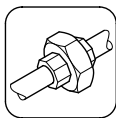


A fűtőkészülék fő méretei

Jelmagyarázat:

- 1 fűtési előremenő
- 2 tároló-előremenő
- 3 gázcsatlakozó
- 4 kondenzvíz-elvezető
- 5 tároló-visszatérő
- 6 fűtési visszatérő
- 7 csatlakozók töltő/üritőcsap vagy
tágulási tartály számára
(választható jobb vagy bal
oldalon)
- 8 felfüggesztő kengyel



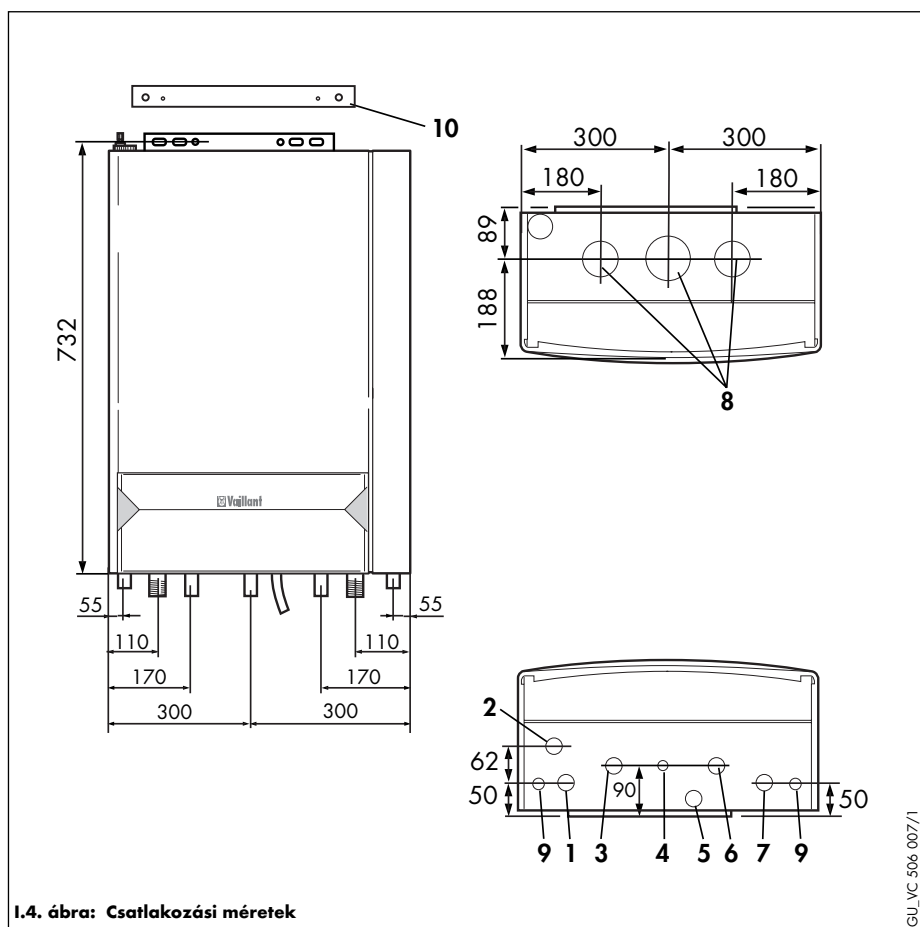


SZERELÉS

Csatlakozási méretek

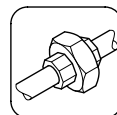
Jelmagyarázat:

- 1 fűtési előremenő
- 2 biztonsági szelep
- 3 tároló-előremenő
- 4 gázcsatlakozó
- 5 kondenzvíz-elvezető
- 6 tároló-visszatérő
- 7 fűtési visszatérő
- 8 füstgáz-kivezetés
- 9 csatlakozók töltő/ürítőcsap vagy tágulási tartály számára
- 10 felfüggesztő kengyel

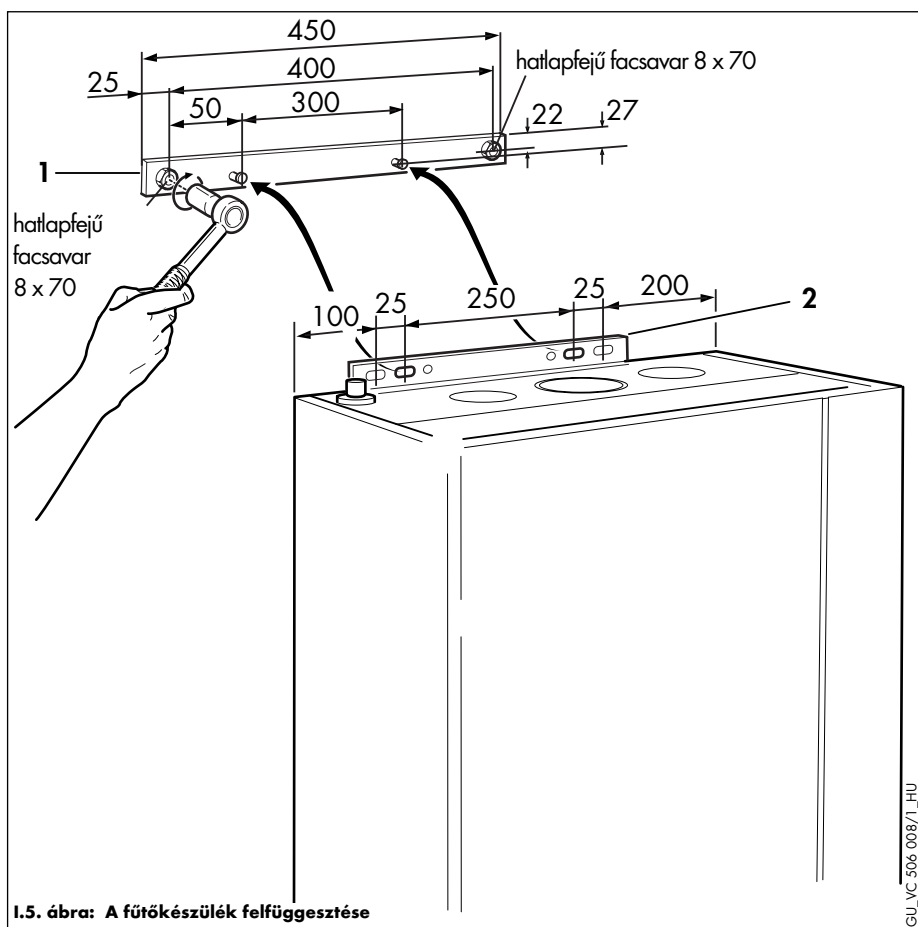


Csatlakozó	Átmérő
fűtési előremenő	R 1
tároló-előremenő	22 mm
gázcsatlakozó	20 mm
tároló-visszatérő	22 mm
fűtési visszatérő	R 1
csatlakozók töltő/ürítőcsap vagy tágulási tartály számára	R 3/4

I. 2. táblázat: Csőátmérők és menetek

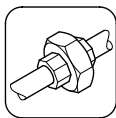


A fűtőkészülék felfüggesztése



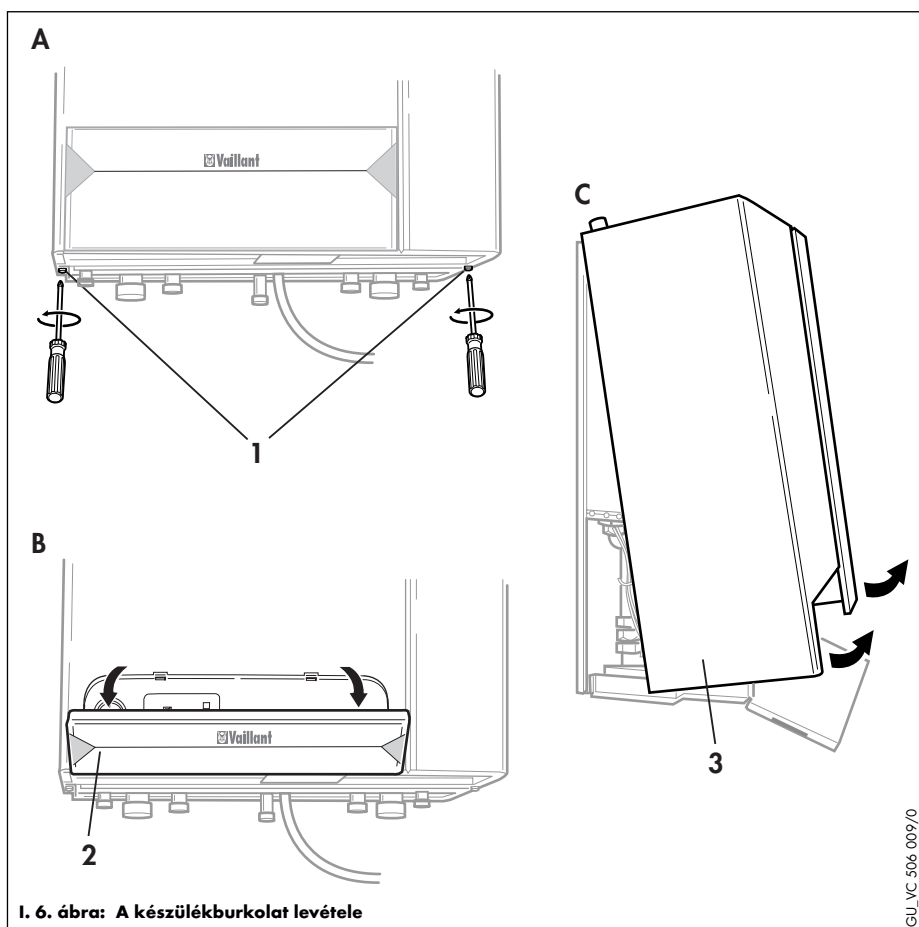
Ügyeljen arra, hogy minden, felerősítésre szolgáló alkatrész megfelelő teherbírású legyen! Szereléskor a készüléket tartó fal tulajdonságait is vegye figyelembe!

- A készülék fő méretei (15. oldal), a csatlakozási méretek (16. oldal) és a szereléskor szabadon hagyandó távolságok (14. oldal) figyelembevételével határozza meg a felszerelés helyét a falon.
- Fúrja ki a két furatot ($\varnothing 10$ mm), majd helyezze be a megfelelő 10 mm-es tipliket.
- 80 x 70-es hatlapfejű facsavarokkal csavarozza fel a felfüggesztő kengyelt (1).
- A tartóhevederrel (2) helyezze rá a fűtőkészüléket a felfüggesztő kengyelből kiálló akasztócsapokra.

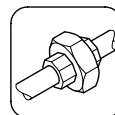


SZERELÉS

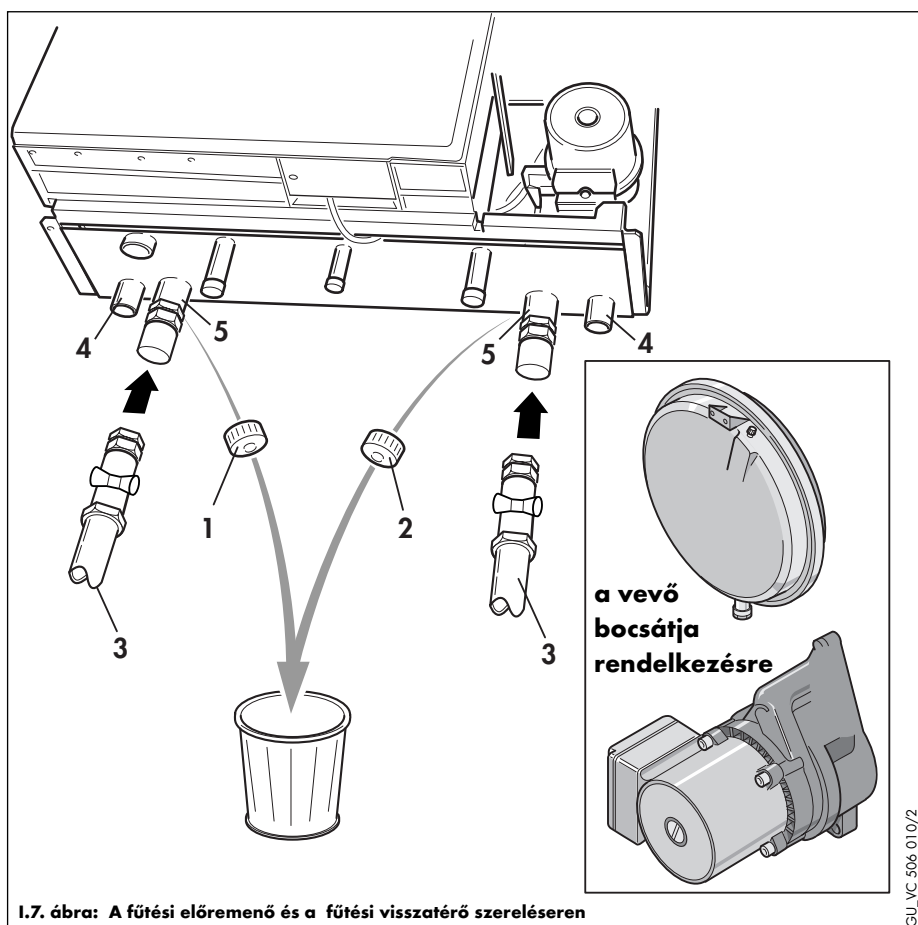
A készülékburkolat levétele



- Csavarja ki a négy kereszthornyú csavart (1) a készülék alsó részéből.
- Hajtsa előre a kezelőmező takarófedelét (2).
- Húzza előre a készülék alsó részéről a készülékburkolatot (3), majd emelje le azt a felső felfüggesztő csapokról.



Fűtési előremenő és fűtési visszatérő



I.7. ábra: A fűtési előremenő és a fűtési visszatérő szerelésén



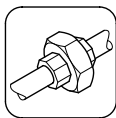
Ügyeljen a csatlakozóvezetékek feszülésmentes felszerelésére, hogy a fűtési rendszerben ne alakulhassanak ki tömítetlen helyek!



A fűtőkészülék bekötése előtt gondosan öblítse át az egész fűtési rendszert!

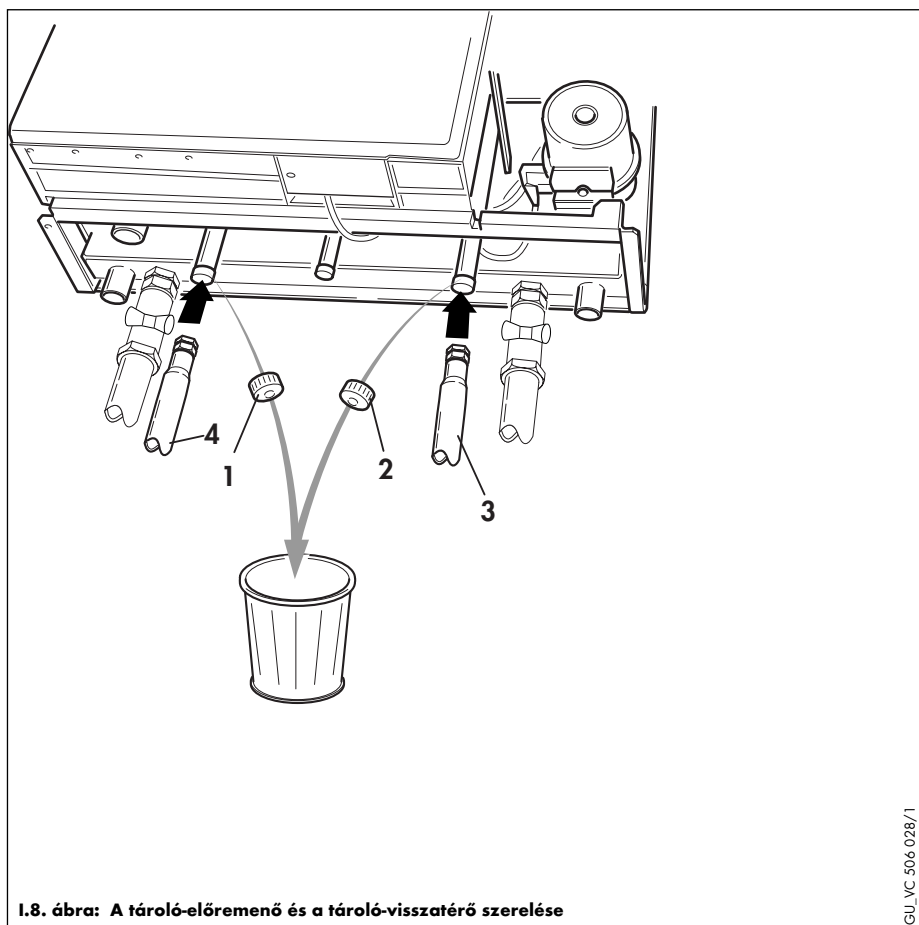
Ezzel távolítja el a csővezetékekből a különböző maradványokat, például hegesztési cseppeket, revét, kenderkócot, tömítőanyagokat, rozsdát, durva szennyeződéseket stb. Ellenkező esetben ezek az anyagok lerakódhatnak a fűtőkészülékben és helyi zavarokat okozhatnak.

- Távolítsa el a fűtési előremenő (1) és a fűtési visszatérő (2) csatlakozókról a szállítási biztosítékot.
- Szereljen be karbantartó csapot (3) fűtési előremenő, mind pedig a fűtési visszatérő ágba (**nincsenek a szállítási terjedelemben**).
- Szereljen fel egy tágulási tartályt, valamint egy töltő- és ürítőcsapot a hidraulikus váltó R $\frac{3}{4}$ -es csatlakozóira (4).
Ezeket az elemeket a vevőnek kell rendelkezésre bocsátania.
- Kösse össze a karbantartó csapokat a fűtési rendszer hozzájuk tartozó csővezetékeivel.
- Javaslat:
Szereljen be menetes csatlakozóelemeket (5) a karbantartó golyóscsap és a hidraulikus váltó közé, amelyek később megbontási helyként szolgálnak.



SZERELÉS

Tároló-előremenő és tároló-visszatérő



I.8. ábra: A tároló-előremenő és a tároló-visszatérő szerelése

GU_VC 506 028/1



Ügyeljen a csatlakozóvezetékek feszülésmentes felszerelésére, hogy a fűtési rendszerben ne alakulhassanak ki tömítetlen helyek!



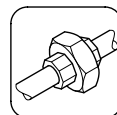
A fűtőkészülék bekötése előtt gondosan öblítse át az egész fűtési rendszert!

Ezzel távolítja el a csővezetékekből a különböző maradványokat, például hegesztési cseppeket, revét, kenderkócot, tömítőanyagokat, rozsdát, durva szennyeződések stb. Ellenkező esetben ezek az anyagok lerakódhatnak a fűtőkészülékben és helyi zavarokat okozhatnak.

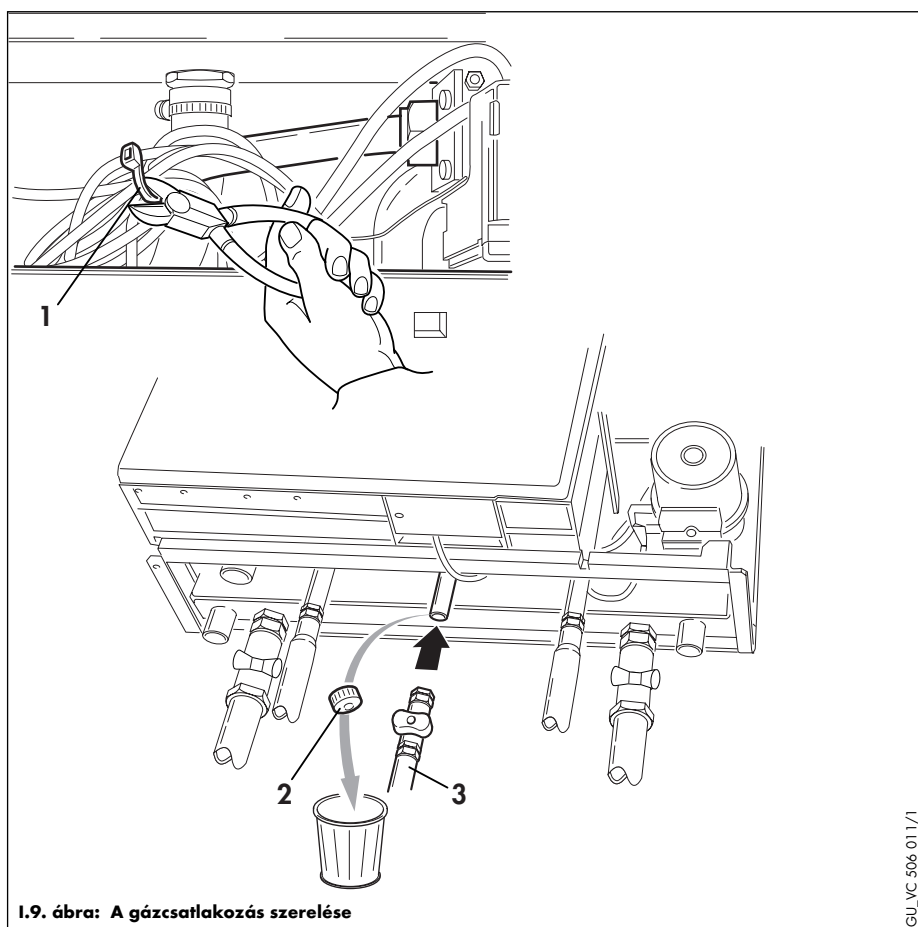
- Távolítsa el a tároló-előremenő (1) és a tároló-visszatérő (2) csatlakozókról a szállítási biztosítót.
- Visszacsapó szeleppel szerelje rá a szorító csavarkötést (4) a tároló-előremenő csatlakozóra.
- Szerelje rá a szorító csavarkötést (3) a tároló-visszatérő csatlakozóra.
- Kösse össze ezeket a vezetékeket a melegvíz készítő rendszer hozzájuk tartozó csővezetékeivel.



Ha melegvíz-tároló nélküli rendszert szerel, akkor a tároló-előremenő és a tároló-visszatérő csatlakozókat záródugókkal zárja le (a szállítási terjedelem részei).



Gázcsatlakozás



Ügyeljen a gázvezeték feszülés-mentes felszerelésére, hogy a ne alakulhassanak ki tömítetlen helyek!



A fűtőkészülék bekötése előtt gondosan fúvassa ki a gázvezetékét!

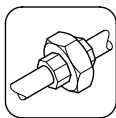


A gázszabályozó blokk tömítettségét csak maximum 50 mbar nyomással szabad ellenőrizni!



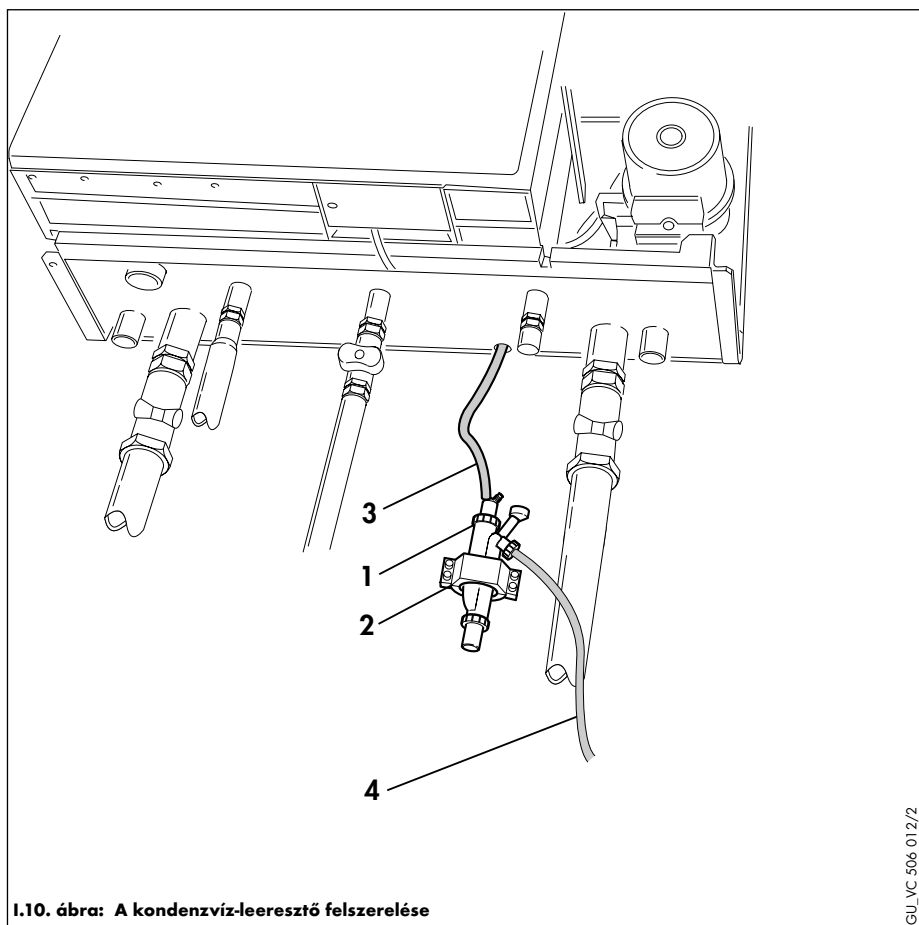
A gázellátó vezetékbe a fűtőkészülék elé egy gáz-golyóscsapot kell beépíteni. A gázellátó vezeték az érvényben lévő előírások és azok adatai szerint kell méretezni!

- A kábelkötőző (1) átvágásával vegye le a kábelköteget a gázcsőről.
- Távolítsa el a gázcsatlakozóról (2) a szállítási biztosítót.
- A készülék 20 mm-es roppantógyűrűs kötésével kösse össze a gázcsatlakozót egy gáz-golyóscsap (3), **nincs a szállítási terjedelemben.**
- Kösse össze a gáz-golyóscsapot a házi gázcsatlakozóval.
- Ellenőrizze a gázcsatlakozás tömítettségét.



SZERELÉS

Kondenzvíz-leeresztő



A kondenzvíz-leeresztő vezetéket fagymentes helyen kell vezetni!

- Vegye ki a szifont (1) a rögzítőszorítókkal (2) együtt a fűtőkészülékhez mellékelt anyagok közül.
- A rögzítőszorítókkal erősítse fel a szifont a fűtési előremenőre, a fűtési visszatérőre vagy a falra.
- Szükség esetén vágja rövidebbre vagy hosszabbítsa meg a fűtőkészülék tömlőjét (3).
- A kondenzvíz-leeresztő vezeték hosszabbításához csak típusengedéllyel rendelkező, DIN 1986-4 szerinti levezető csöveket szabad használni.



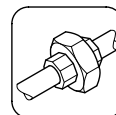
- Töltse fel vízzel a szifont.
Üres kondenzvíz-szifonnal történő üzemeltetés esetén a kiáramló füstgázok miatt fennáll a mérgezés veszélye.
- Húzza rá a készülék tömlőjét a szifonra.
- Hajlékony tömlő (4) segítségével kösse össze a szifont a szennyvíz-vezetékkel.



A kondenzvíz-levezető tömlőt (4) nem szabad tömítetten csatlakoztatni a szennyvíz-vezetékre, nehogy káros hatások érjék a fűtőkészüléket a szennyvíz-rendszer felől!



A tömlőket (3 és 4) nem szabad megtörni!



Levegő-/füstgáz-kivezetés

☞ A VU 506 E típusú Vaillant kondenzációs fali fűtőkészülék különféle levegő-/füstgáz-kivezetésekkel üzemeltethető. A konkrét esetben legjobban alkalmazható levegő-/füstgáz-kivezetés tartozékként kapható (lásd a levegő-/füstgáz-kivezetés tartozékainak szerelési utasítását is).

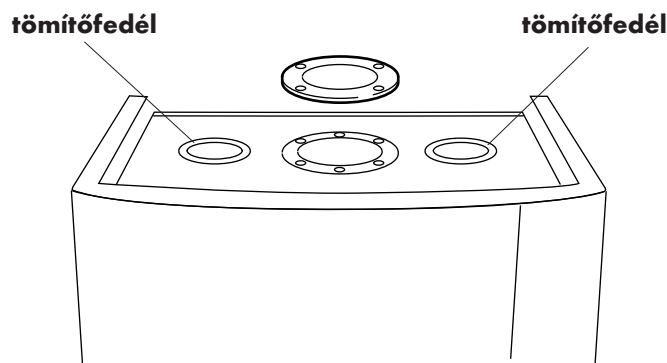
Koncentrikus levegő-/füstgáz-kivezetés esetén a tartozék-készülékadaptert a fűtőkészülék középső csatlakozójára kell rászerelni. Szerelje le a középső fedelet és a tömitést. A tartozékokkal szállított tömítéssel ellátva helyezze rá az adaptert a csatlakozóra. Párhuzamos levegő-/füstgáz-kivezetés alkalmazásához az I.12. ábrán látható változatok állnak rendelkezésre. Ilyenkor választható módon a levegőbevezetés vagy a jobb vagy a bal oldali csatlakozócsonkra köthető be. A gyárilag elkészített készüléknél mindkét nyílás tömített fedéllel van lezárva.

- Szerelje össze a levegő-/füstgáz-kivezetést a fűtőkészülékhez mellékelt szerelési utasítás alapján.

☞ Készülékcsere-nél minden esetben ki kell cserélni a levegő-/füstgáz-csöveket is.
Működéstechnikai okok miatt a VU 506 E típusú kondenzációs fali fűtőkészüléket nem lehet a régi levegő-/füstgáz-kivezető tartozékokkal (63/96-os rendszer) üzemeltetni (lásd a levegő-/füstgáz-vezetéshez szükséges tartozékok szerelési utasítását).

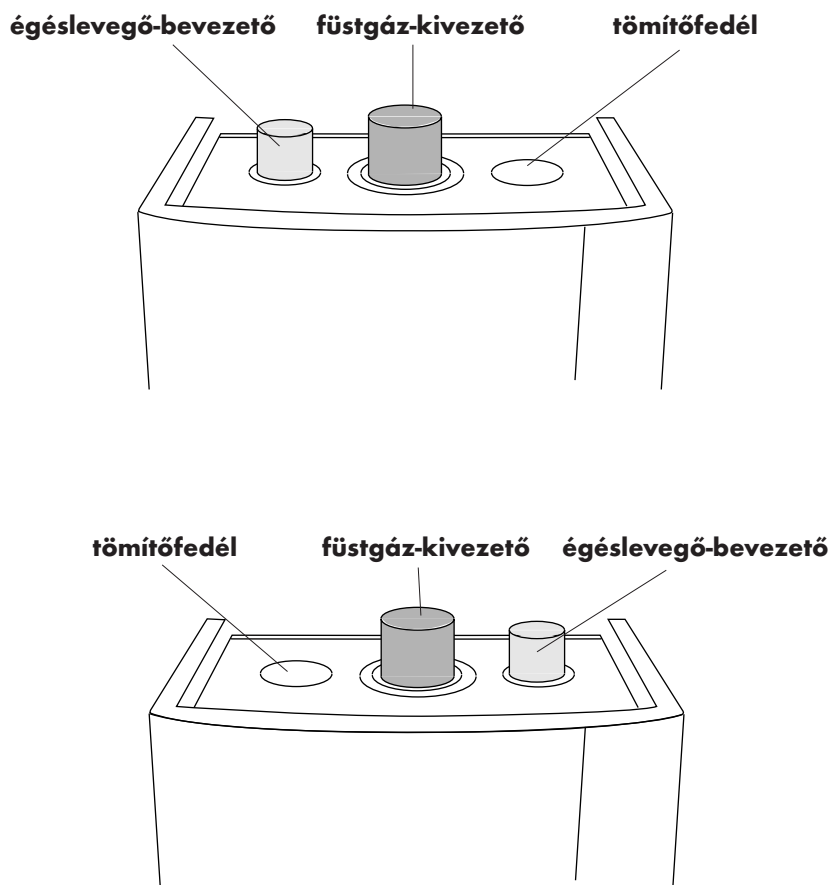
Tartozékok

A Vaillant kondenzációs fali gázkészülékhez kapható tartozékok a Vaillant-árjegyzékben találhatók.



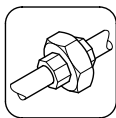
I.11. ábra: Koncentrikus füstgáz-csatlakozás

GU_LAZ 120/1_HU



I.12. ábra: Párhuzamos csövezetésű füstgáz-csatlakozás

GU_LAZ 106/0_HU



SZERELÉS

Elektromos szerelés

Bekötés



Az elektromos szerelést csak arra feljogosított szakember végezheti el. A szerelés során be kell tartani a törvényi irányelveket, valamint az esetleges helyi előírásokat.



Ügyeljen arra, hogy a fűtőkészülék főkapcsolója "Ki" állásban legyen!

A VU 506 E típusú fűtőkészüléket gyárilag bekötésre készen húzalozzák. Csak fűtésre használt készülékeknél csak az esetleg meglévő külső szabályozót kell bekötni. Ennek során a következőképpen kell eljárni:

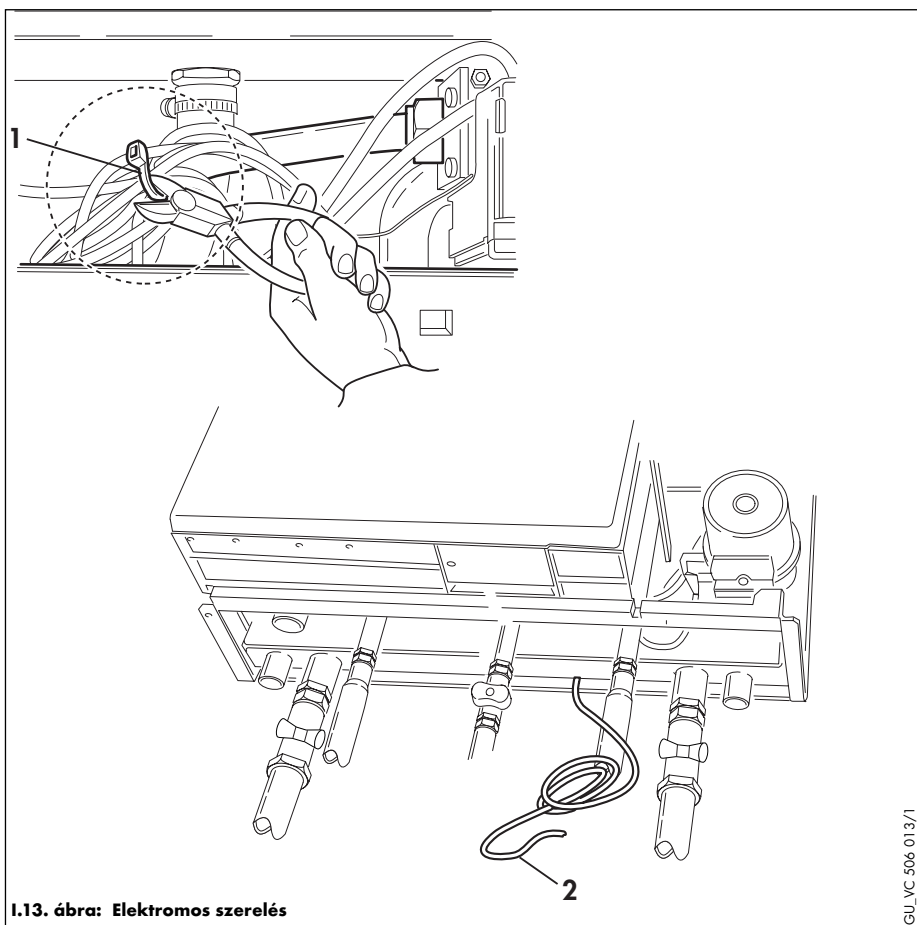
- Ha még nem történt meg, akkor vágja el és távolítsa el azt a kábelkötőzőt (1), amellyel a hálózati tápkábelt (2) a gázcsőhöz kötötték.
- Vezesse ki lefelé a tápkábelt a készülékből.
- Kösse be a tápkábelt az elosztódobozba.
- Kösse be a szabályozót a hozzá tartozó szerelési utasítás szerint.



A fűtőkészülék üzemeltetéséhez alkalmas szabályozók a készülék típuslapján vagy az aktuális Vaillant-árjegyzékben találhatók.



Ha a kondenzációs fűtőkészüléket zuhanyozóval vagy fürdőkáddal rendelkező helyiségekben kell felszerelni, akkor be kell tartani a vonatkozó szabványok előírásait.



I.13. ábra: Elektromos szerelés

GU_VC 506 013/1

A melegvíz-tároló bekötése

A VU 506 E típusú fűtőkészülék gyárilag egy tárolótöltő-szivattyúval és közvetett fűtésű melegvíz-tárolóhoz való csatlakozókkal van felszerelve.

A melegvíz-tároló bekötését a következőképpen végezze el:

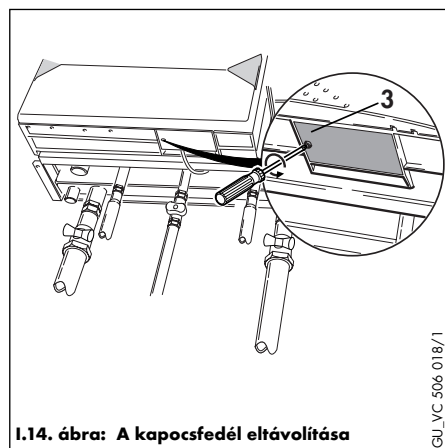
- Csavarozza le a fűtőkészülék alján található fedelet (3).
- Kösse be a melegvíz-tároló termosztátját a C1 és a C2 kapcsokra.



Lásd a 25. oldalon lévő elektromos bekötési vázlatot.

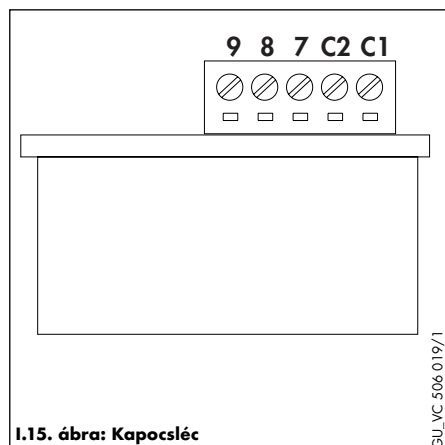


Vegye figyelembe a tároló kapcsolópultjának a szerelési utasítását.



I.14. ábra: A kapcsolófedél eltávolítása

GU_VC 506 018/1

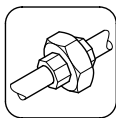


I.15. ábra: Kapocsléc

GU_VC 506 019/1

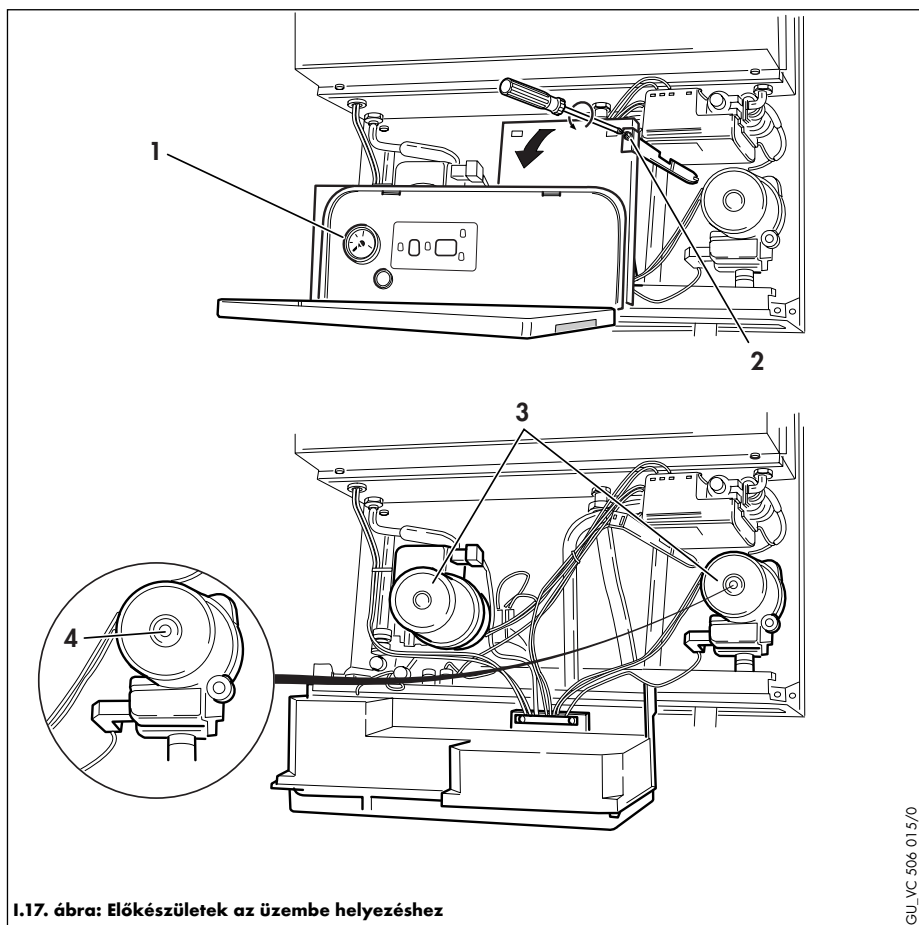
- 1 kapcsolótábla
2 analóg szabályozó
A fő szerelőlap
B kijelző-kártya
C gázégő-automatika
D transzformátor
E hálózati csatlakozó (230 V)
F PC-csatlakozó (nem használható)
G kapcsoléc külső csatlakozásokhoz

I.16. ábra: Elektromos bekötési vázlat



SZERELÉS

Előkészületek az üzembe helyezéshez



I.17. ábra: Előkészületek az üzembe helyezéshez

GU_VC 506 01 5/0



A fűtési rendszer feltöltéséhez csak tiszta, vízvezetéki vizet használjon! Vegyszereket, főleg fagyásgátló szereket nem szabad hozzákeverni a fűtővízhez!

- Győződjön meg róla, hogy a fűtési rendszer átöblítése megtörtént-e, és hogy a kondenzvíz-levezetőben lévő szifont feltöltötték-e vízzel.



Ha üres kondenzvíz-szifonnal üzemeltetik a fűtőkészüléket, akkor a kiáramló füstgázok miatt fennáll a mérgezés veszélye.

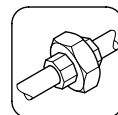
- Csavarja le a gyorslégtelenítőről a kupakot (a kihajtható 48. oldalon lévő működési vázlat 27. tétele).

- Töltse fel vízzel a fűtési rendszert a rendszer-feltételeknek megfelelően (≥ 1 bar), majd olvassa le a manométeren (1) a nyomás értékét.
- Ellenőrizzen minden csatlakozót, hogy nincsenek-e esetleg tömítetlenségek.
- Csavarja ki a kereszthornyú csavart (2), majd hajtsa előre a kapcsolódobozt. A sárgaréz csavarok (4) segítségével légtelenítse mindkét szivattyút (3).

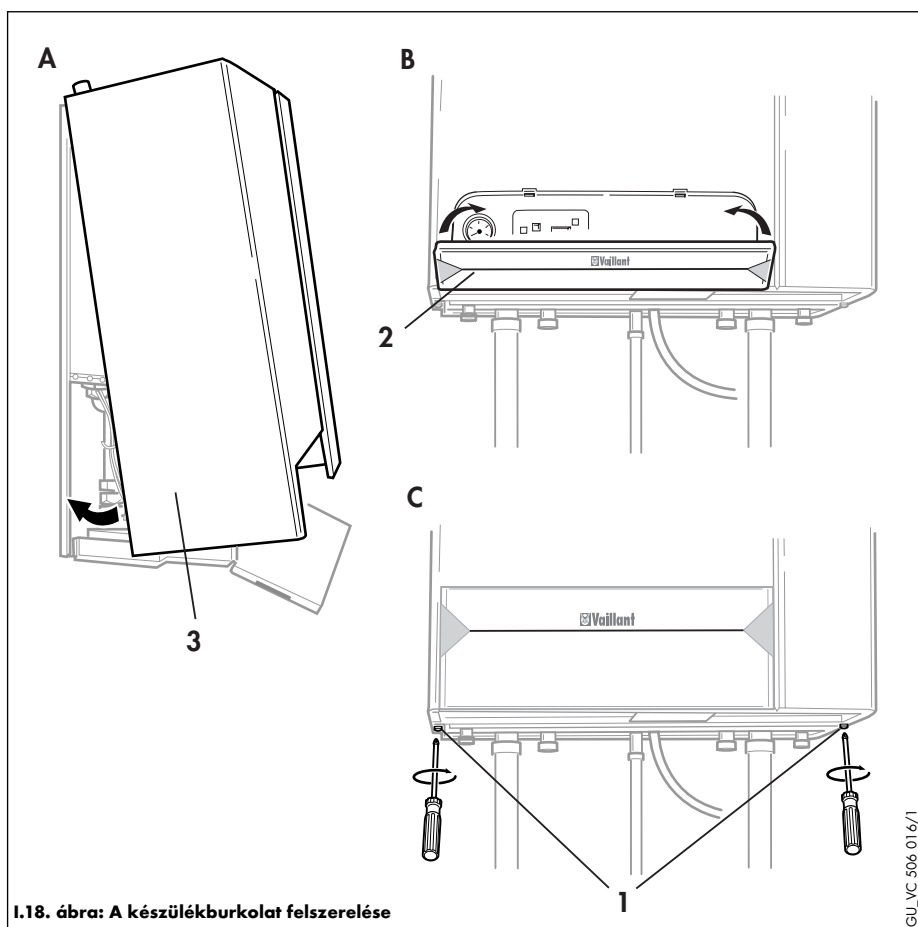


A kapcsolódobozba nem szabad víznek befolynia!

- Légtelenítse a fűtőttesteket.
- Olvassa le még egyszer a nyomást a manométeren (1). Ha a fűtési rendszerben lecsökkent a nyomás, akkor töltsön utána vizet a rendszerbe, majd ismét végezze el a légtelenítést.
- Nyissa ki a gázlezáró csapot.



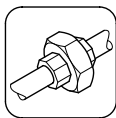
A készülékburkolat felszerelése



I.18. ábra: A készülékburkolat felszerelése

GU_VC 506 016/1

- Akassza rá a készülékburkolatot **(3)** a felső felfüggesztő csapokra, nyomja rá azt a készülékre, majd tolja lefelé a burkolatot.
- Hajtsa rá a kezelőmező takarólapját **(2)** a készülékre.
- A négy kereszthornyú csavarral **(1)** rögzítse a készülékburkolatot a fűtőkészülék alsó részéhez.



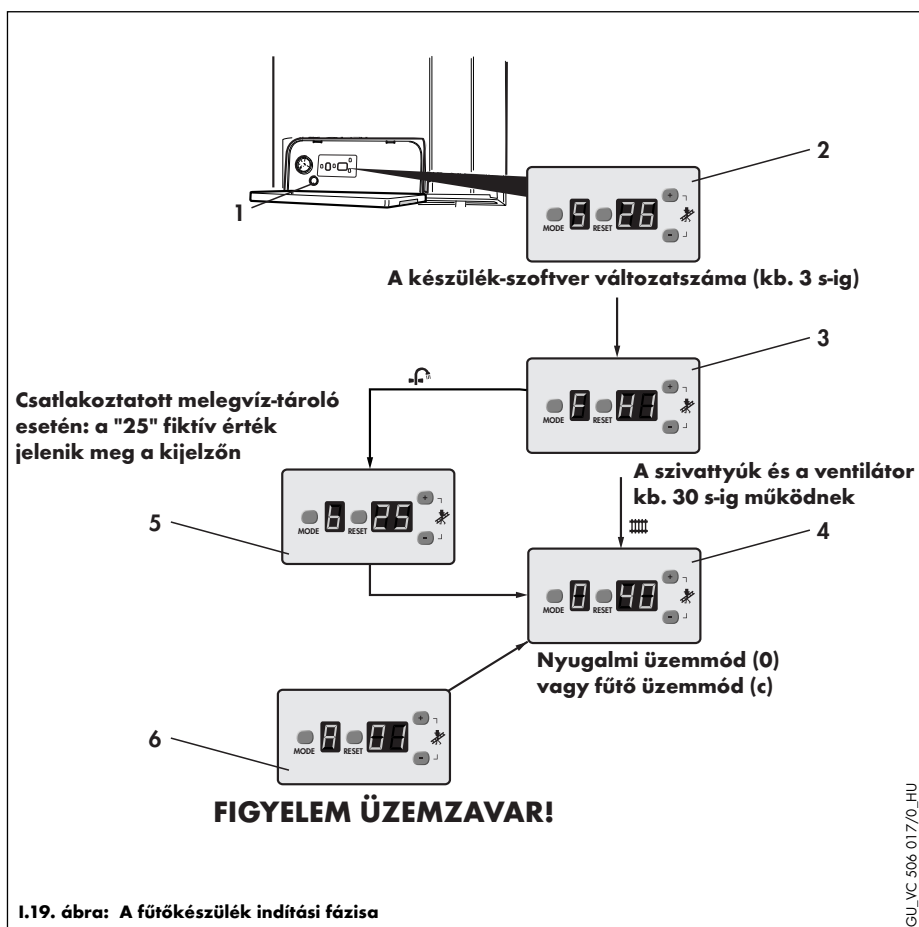
SZERELÉS

Üzembe helyezés

A fűtőkészülék indítása



Üzembe helyezés előtt győződjön meg róla, hogy a fűtőkészülék megfelel-e a helyi gázfajtának (lásd a "Gázterhelés gyári beállítása" című pontot a 32. és az azt követő oldalakon).



- Kapcsolja be a készüléket a főkapcsolóval (1).
- ☞ Az indítási fázis első 3 másodpercében a fűtőkészülék szoftver-változatának a száma jelenik meg a kezelőmező kijelzőjén (2). Ezután kb. fél percre bekapcsol a két szivattyú és a ventilátor (öntesztelés). A kijelzőn "F H1" jelenik meg (3). Ezt követően a fűtőkészülék az aktuális üzemmódban kezd üzemelni (4). A kijelzőn "0", "c" vagy "b" és a hozzájuk tartozó hőmérséklet jelenik meg.
- ☞ **Csatlakoztatott melegvíz-tároló esetén** mielőtt a fűtőkészülék nyugalmi vagy fűtő üzemmódban (4) kezdene üzemelni, először felfűti a tárolót (5). A kijelzőn "b", valamint a fiktív "25" érték jelenik meg.
- A hőmérséklet tényleges értéke csak a külső szabályozó-készüléken olvasható le.**

Ha a hőmérséklet elérte a beállított értéket, akkor a kijelzőn "0" vagy "c" és a fűtési előremenő víz hőmérséklete jelenik meg (például "40").



Ha a kijelzőn az "A 01" hibaüzenet jelenik meg (6), annak a következő okai lehetnek:

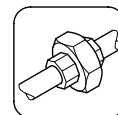
- zárva van a gázvezeték csap,
- levegő van a gázvezetékben.

- Szüntesse meg a hibát, majd nyomja meg a **RESET**-gombot.

(A zavarok okainak megállapításához lásd a "Zavarelhárítás" c. fejezetet is a 40. és az azt követő oldalakon)



Vegye figyelembe a fűtőkészülék kezelési utasításában foglaltakat is!



Üzembe helyezés

Alapbeállítások

 Vegye figyelembe a rendszerhez tartozó kezelési utasításokat (fűtőkészülék, szabályozó-készülék vagy tároló kapcsolótábla)!

A fűtési előremenő kívánt hőmérsékletének beállítása

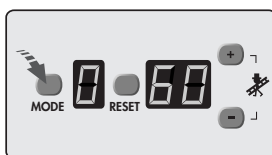
A fűtőkészülék fűtési előremenő hőmérsékletét gyárilag a maximális értékre állították be. Az előremenő hőmérséklet a külső szabályozóval szabályozható. **Kérjük, hogy ne a készülék gyári beállítását változtassa meg, hanem a külső szabályozón végezze el a változtatást.** Ha mégis szükség lenne a fűtőkészülék előremenő hőmérsékletének megváltoztatására, akkor a következőképpen járjon el:



1 Addig nyomja a "MODE"-gombot, amíg a kijelző bal oldalán meg nem jelenik egy villogó "c" betű.



2 Addig nyomja a "-" (vagy a "+") gombot, amíg a kijelző jobb oldalán meg nem jelenik a kívánt fűtési előremenő hőmérséklet értéke, például "50" °C.



3 Ha megnyomja a "MODE"-gombot (vagy ha kb. 1 percig nem működtet további gombokat), akkor a kijelző visszaáll a normál üzemmódra, például nyugalmi üzem esetén "0"-ra, a pillanatnyi fűtési előremenő hőmérséklet esetén pedig "60" °C-ra.

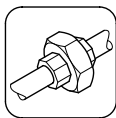
A használati melegvíz kívánt hőmérsékletének beállítása

Gyárilag 55 °C melegvíz-hőmérsékletet állítottak be a fűtőkészüléken. A használati melegvíz hőmérsékletének szabályozása egy külső szabályozó vagy a melegvíztároló kapcsolótáblájának segítségével (C1/C2) történik.

Ezért kérjük, hogy ne változtassa meg a fűtőkészülék gyári beállítását.

A fűtőkészülék kijelzője mindig csak a fiktív "25" értéket mutatja. A melegvíztárolóban lévő használati melegvíz aktuális hőmérsékletének leolvasását, valamint a beállításokat a külső szabályozókészüléken kell elvégeznie.

 Ezért vegye figyelembe a külső szabályozókészülékhez, illetve a melegvíztároló kapcsolótáblájához tartozó kezelési utasításban foglaltakat!



SZERELÉS

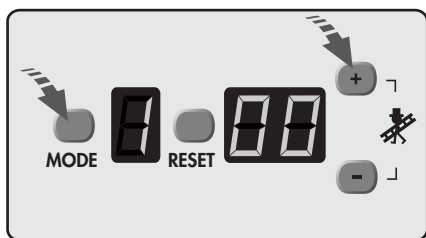
Üzembe helyezés

Alapbeállítások

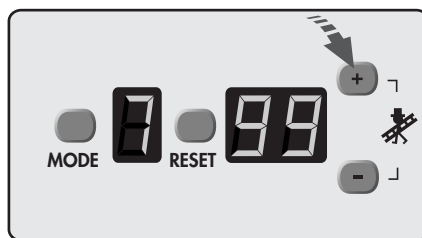
A gyárban úgy állították be a fűtőkészülék paramétereit, hogy normál körülmények között nincs szükség azok megváltoztatására. Ha ennek ellenére meg kell változtatnia valamelyik paramétert, akkor a következőképpen járjon el:

Paraméter-szám	A paraméter funkciója	Gyári beállítás	Lehetséges beállítási tartomány
1	A külső szabályozó beállítása	00 (standard)	01 (ne változtassa meg!!!)
2	A készülék-kombináció beállítása	01 (VU)	00 (ne változtassa meg!!!)
3	A fűtési (előremenő) hőmérséklet emelkedésének beállítása	02 K/perc	01 max. 20 K/perc
4	A keringtető szivattyú utánfutási ideje	07 perc	01 és 59 perc között
5	A tárolóhőmérséklet-érzékelő hisztézise	02 °C	(ne változtassa meg!!!)
6	A szivattyú üzemmódjának beállítása	00 (utánfutással)	01 (folyamatos)
7	A fűtési részterhelés beállítása	99 %	30% és 99% között
8	Minimális tárolóhőmérséklet	40 °C	40 °C és 70 °C között (ne változtassa meg!!!)
9	Az előremenő és a visszatérő hőmérséklet közötti maximális különbség	22 K	20 K és 35 K között (ne változtassa meg!!!)

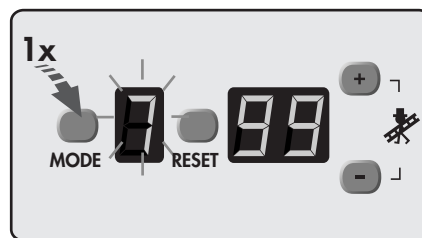
1.3. táblázat: A fűtőkészülék paramétereinek funkciói



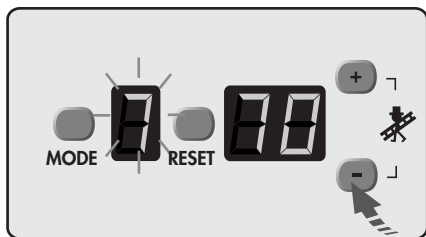
1 Nyomja meg először a "+" gombot, utána a "MODE"-gombot, és kb. 5 másodpercig tartsa mindkettőt megnyomva. A kijelzőn megjelenik az "1" paraméter a "00" alapbeállítással.



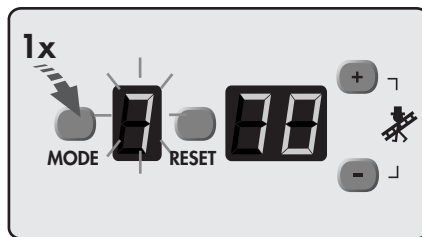
2 Annyiszor nyomja meg a "+" gombot, amíg a módosítandó paraméter meg nem jelenik a kijelzőn, például a "7" paraméter a "99" alapbeállítással.



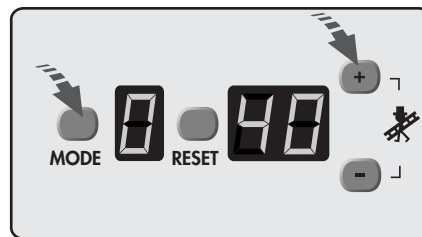
3 Nyomja meg egyszer a "MODE"-gombot. A paraméter elkezd villogni, például "7".



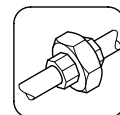
4 Most a "+" vagy a "-" gombbal megváltoztathatja a paraméter beállítását, például "99"-ről "70"-re.



5 Nyomja meg egyszer a "MODE"-gombot. Ezzel megtörtént az új paraméter letárolása.



6 Nyomja meg először a "+" gombot, utána a "MODE"-gombot, és kb. 5 másodpercig tartsa mindkettőt megnyomva, hogy ismét visszatérjen a normál üzemmódba. Másik lehetőség, ha kb. 1 percen keresztül egy gombot sem működtet, akkor a beállító üzemmód automatikusan hatástalanná válik.



Üzembe helyezés

A fűtési rendszer átadása az üzemeltetőnek

A fűtési rendszer üzemeltetőjét meg kell tanítani a fűtési rendszer kezelésére és működésére. Ennek során különösen a következőket kell megtenni:

- Adja át az üzemeltetőnek a rendszerhez tartozó kezelési utasításokat, és hívja fel a figyelmét arra, hogy a kezelési utasítást a fűtőkészüléken kell tárolni. Erre a célra a kezelőmező takarófedele szolgál.
- Adja át megőrzésre az üzemeltetőnek a kezelési utasítást, valamint a készülék többi dokumentumait.
- Ismertesse az üzemeltetővel az égést tápláló levegő bevezetésének és a füstgáz kivezetésének megoldását, külön hangsúlyozva, hogy a kivitelezett berendezést nem szabad megváltoztatnia.
- Tanítsa meg az üzemeltetőnek, hogy hogyan kell ellenőrizni a fűtési rendszer szükséges vízszintjét, valamint szükség esetén hogyan töltsön utána vizet és hogyan légtelenítsen.
- Mutassa meg az üzemeltetőnek a szifonban lévő vízszint rendszeres ellenőrzésének és a szifon tisztításának módját.
- A kondenzációs fűtéstechika optimális kihasználása érdekében ismertesse az üzemeltetővel a hőmérsékletek, a szabályozókészülékek és a termosztatikus radiátorszelepek helyes (gazdaságos) beállítását.
- Hívja fel az üzemeltető figyelmét a fűtési rendszer rendszeres ellenőrzésének és karbantartásának szükségességére. Javasolja neki ellenőrzési/ karbantartási szerződés megkötését.

Tartozékok

A Vaillant VU 506 E típusú kondenzációs fali fűtőkészülékhez kapható tartozékok a Vaillant-árjegyzékben vagy a fűtőkészülék típuslapján található.



A GÁZTERHELÉS BEÁLLÍTÁSA

A gázterhelés gyári beállítása



A fűtőkészüléket gyárilag H típusú földgázra állították be, azonban a készülékhez mellékelt S-fűvókák segítségével S típusú földgázra is átállítható (lásd a 46. oldalon).

Készülékkivitel	Földgáz-fajták	
A készülék adattábláján látható jelölés	S	H
Gyárilag beállított Ws Wobbe-szám* (in kWh/m ³ -ben)	12,4	15,0
A tárolótöltésre vonatkozó hőterhelés gyári beállítása	46 kW	
A fűtőkörre vonatkozó hőterhelés gyári beállítása	46 kW	

*0 °C-ra és 1013 mbar légnyomásra vonatkoztatva

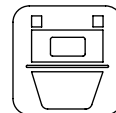
G.1. táblázat: A fűtőkészülékek gyári beállításainak áttekintése



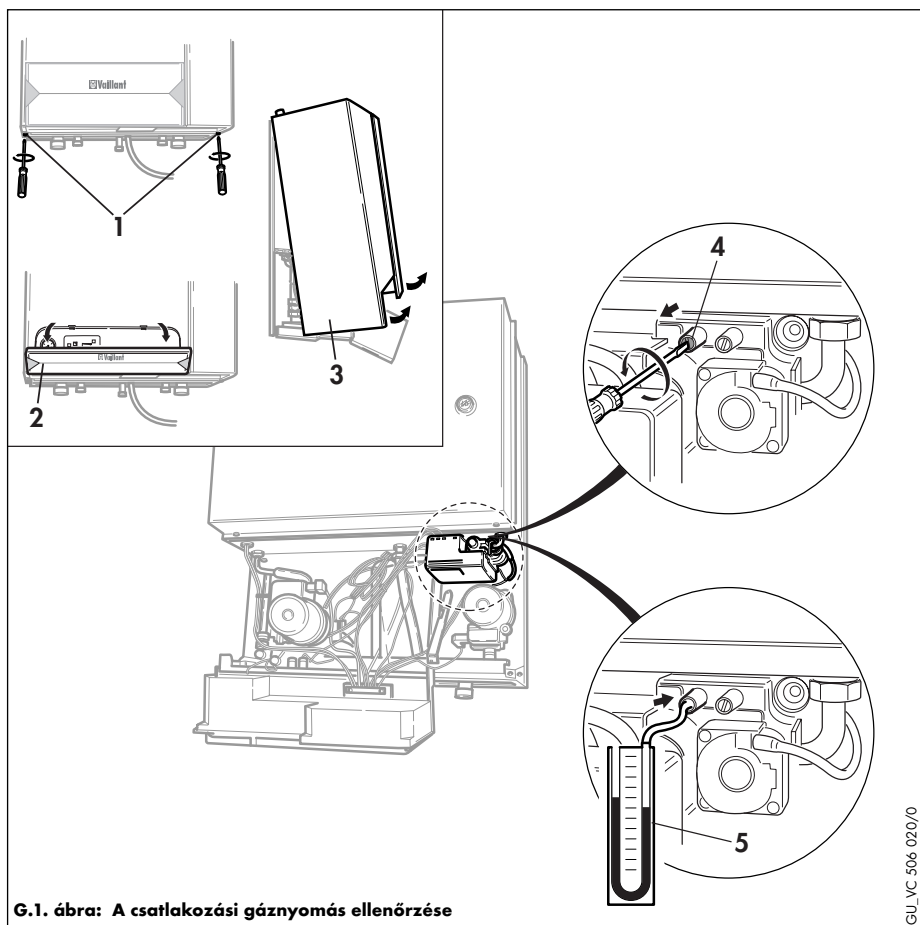
Hasonlítsa össze a készülék adattábláján a készülékkivitelre vonatkozó adatokat (kategória és beállított gázfajta) a helyi gázfajtával, és ennek megfelelően végezze el a G.2. táblázatban megadott feladatokat!

1 A készülékkivitel megfelel a helyi gázfajtának	Hangolja össze a fűtési részterhelést a szükséges hőteljesítménnyel, ha az eltér a gyárilag beállított hőterheléstől (33. és 34. oldal), egyébként elegendő csak a gázátfolyást ellenőrizni.
2 A készülékkivitel nem felel meg a helyi gázfajtának	A "Gázátállítás" c. fejezet szerint állítsa át a fűtőkészüléket a helyi gázfajtára. Ezután hangolja össze a fűtési részterhelést a szükséges hőteljesítménnyel (33. és 34. oldal), majd ellenőrizze a gáz mennyiségét.

G.2. táblázat: A gázbeállítás összehangolásakor elvégzendő teendők



A csatlakozási gáznyomás ellenőrzése



G.1. ábra: A csatlakozási gáznyomás ellenőrzése

GU_VC 506 020/0

A csatlakozási gáznyomás ellenőrzésekor a következőképpen járjon el:

- Csavarja ki a négy kereszthornyú csavart (1) a készülék alsó részéből.
- Hajtsa előre a kezelőmező takaró-fedelét (2).
- Húzza előre a készülék alsó részéről a készülékburkolatot (3), majd emelje le azt a felső felfüggesztő csapokról.
- Lazítsa meg a tömítőcsavart (4) a gázarmatúrán.
- Csatlakoztasson egy U-csöves manométert (5) a megjelölt helyre.
- Helyezze üzembe a fűtőkészüléket.
- Mérje meg a csatlakozási gáznyomást.



Amennyiben a csatlakozási nyomás értéke kívül esik a 18 - 25 mbar értéktartományon, akkor a beállítást nem szabad tovább folytatni és a készüléket nem szabad üzembe helyezni! Ha a hibát nem sikerül megszüntetni, úgy értesítse az illetékes gázszolgáltató vállalatot és hajtsa végre a következőket:

- Helyezze a készüléket üzemben kívül.
- Vegye le az U-csöves manométert és csavarja be újra a tömítőcsavart (4).
- Ellenőrizze, hogy a csavar tömített állapotban van-e.



A GÁZTERHELÉS BEÁLLÍTÁSA

A gázterhelés meghatározása

A Vaillant VU 506 E típusú kondenzációs fali fűtőkazánt gyárilag a legnagyobb hőteljesítményre állították be. A 35. oldalon ismertetett módon határozza meg a gázmennyiséget értékét. Hasonlítsa össze a mért értéket a táblázatban a 100%-os névleges hőteljesítményre megadott értékkel.

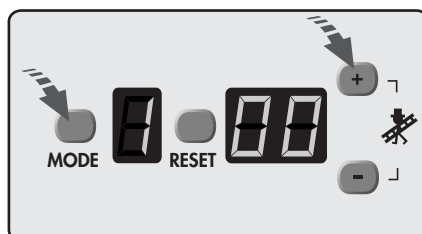
☞ $\pm 5\%$ közötti eltérések megengedettek.



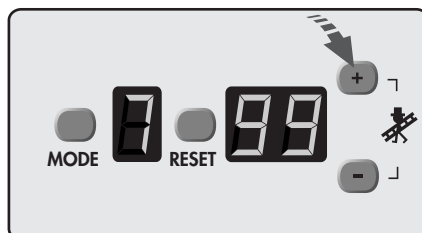
$\pm 5\%$ -nál nagyobb eltérések esetén a fűtőkészüléket nem szabad üzembe helyezni. Forduljon a Vaillant-vevőszolgálatához.

A fűtési részterhelés beállítása

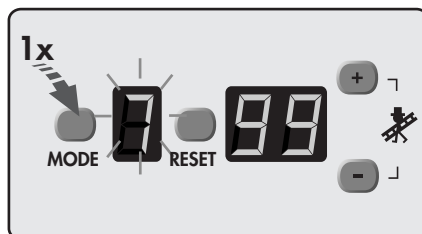
Ha szükségessé válna a gyári beállítás megváltoztatása, akkor a következőképpen járjon el:



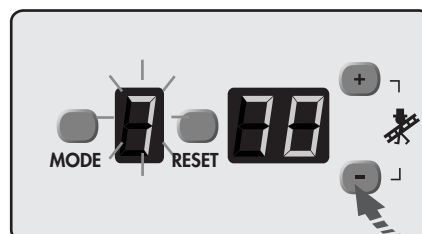
1 Nyomja meg először a "+" gombot, utána a "MODE"-gombot, és kb. 5 másodpercig tartsa mindkettőt megnyomva. A kijelzőn megjelenik az "1" paraméter a "00" alapbeállítással.



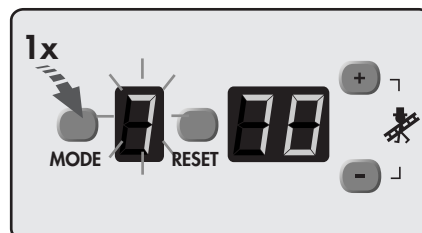
2 Annyiszor nyomja meg a "+" gombot, amíg a fűtési részterhelés paraméter meg nem jelenik a kijelzőn, azaz "7" a "99" alapbeállítással.



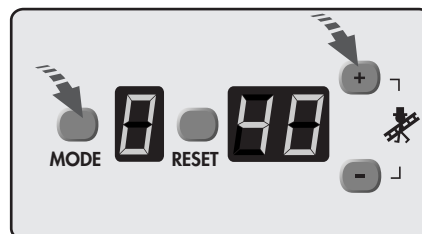
3 Nyomja meg egyszer a "MODE"-gombot. A paraméter elkezd villogni, például "7".



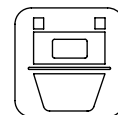
4 Most a "+" vagy a "-" gombbal megváltoztathatja a paraméter beállítását, például "99"-ről "70"-re.



5 Nyomja meg egyszer a "MODE"-gombot. Ezzel megtörtént a fűtési részterhelés új paraméterértékének letárolása.



6 Nyomja meg először a "+" gombot, utána a "MODE"-gombot, és kb. 5 másodpercig tartsa mindkettőt megnyomva. Másik lehetőség, ha kb. 1 percen keresztül egy gombot sem működtet, akkor a beállító üzemmód automatikusan hatástalanná válik.



A fűtési részterhelés beállítása (folytatás)

- A "8" üzemmódba (Kéményellenőrző mérések) jutás céljából nyomja meg először a "+" gombot, utána a "-" gombot, és kb. 5 másodpercig tartsa mindkettőt megnyomva.
- A G.3. táblázatból határozza meg a gázátfolyás értékét.
- Helyezze üzembe a fűtőkészüléket.
- A "8" üzemmódban működő készüléknél a gázmérőn mérje meg a gázmennyiséget.

- **Ügyeljen arra, hogy más gázfogyasztók ne üzemeljenek.**
- Hasonlítsa össze a mért értéket a táblázatban megadott értékkel.

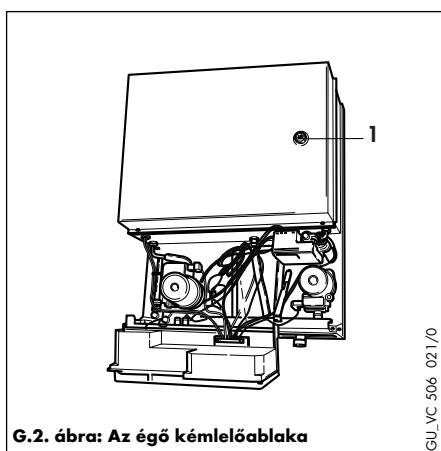
Gázterhelési értékek táblázat									
Gázcsalád	Névleges hőteljesítmény-tartomány [%]	30	40	50	60	70	80	90	100
földgáz "H" fűvókajelölés ²⁾ 850	Átáramló gázmennyiség [liter/perc]	28,5	38	47,5	57	66,5	76	85,5	95
	Névleges hőteljesítmény 40/30-nál [kW]	15,0	19,8	24,7	29,5	34,4	39,2	44,1	48,9
	Névleges hőteljesítmény 80/60-nál [kW]	13,6	18,1	22,6	27,1	31,7	36,2	40,7	45,2
földgáz "S" úvókajelölés ²⁾ 690	Átáramló gázmennyiség ¹⁾ [liter/perc]	24	32	40	48	56	64	72	80
	Névleges hőteljesítmény 40/30-nál [kW]	15,0	19,8	24,7	29,5	34,4	39,2	44,1	48,9
	Névleges hőteljesítmény 80/60-nál [kW]	13,6	18,1	22,6	27,1	31,7	36,2	40,7	45,2

G.3. táblázat: Gázterhelés

¹⁾ 15 °C, 1013 mbar, száraz

²⁾ A fűvókákra az ebben a táblázatban megadott értékek vannak rábélyegezve. A jelölés a fűvóka furatátmérője százszorosának felel meg.

A működés ellenőrzése



G.2. ábra: Az égő kémlelőablaka

A gázterhelés beállítási munkáinak befejezése után ellenőrizni kell a fűtőkészülék működését. Ehhez a következőket kell elvégezni:

- Helyezze üzembe a készüléket a kezelési utasításában foglaltaknak megfelelően.
- Ellenőrizze a készüléket víz- és gáztömítettség szempontjából.
- Ellenőrizze, hogy a levegő-/füstgáz-tartozékok szerelési utasítása szerint kifogástalanul megtörtént-e a levegő-/füstgáz-kivezetés felszerelése.
- Ellenőrizze a gyújtást és a szabályos lángképet az égő kémlelőablakán (1) keresztül.
- Gondoskodjon róla, hogy a kondenzvíz akadálytalanul folyhasson ki a szifonból.



ELLENŐRZÉS ÉS KARBANTARTÁS

Pótalkatrészek



A Vaillant kondenzációs fali gázkészülék zavartalan működése és hosszú élettartama szempontjából meghatározó jelentősége van a rendszeres, szakszerű ellenőrzésnek és karbantartásnak, valamint az eredeti pótalkatrészek használatának.

Mindennemű karbantartási és ellenőrzési munkát kizárólag képzett és arra feljogosított szakemberek végezhetnek. Ezért javasoljuk ellenőrzési és karbantartási szerződés megkötését

Annak érdekében, hogy a Vaillant-készülék valamennyi funkciója hosszú időn keresztül megbízható legyen, és hogy gyári állapotához képest ne változhasson meg, az ellenőrzési és a karbantartási munkák során csak eredeti Vaillant-pótalkatrészeket használjon fel!

Az esetleg szükségessé váló pótalkatrészeket a mindenkor érvényes Vaillant pótalkatrész-katalógus tartalmazza. Felvilágosítással a Vaillant vevőszolgálat áll rendelkezésre.

Ellenőrzési intervallumok (táblázat)

Készülékegység / funkció	Elvégzendő feladat	Intervall
Kondenzvízgyűjtő-tartály	Kiürítés és tisztítás	évente
Szifon	Kiürítés és tisztítás	évente
Fűtési üzem	A működés ellenőrzése	évente
Használati melegvíz készítés	A működés ellenőrzése	évente
Padlófűtések	A víz pH-értékének megmérése	évente
Kondenzációs hőcserélő	A lamellák elszennyeződésének ellenőrzése és szükség esetén tisztítása	évente

W.1. táblázat: Ellenőrzési intervallumok



Ellenőrzések

A fűtés működése

- A szabályozón magasabb kívánt hőmérséklet beállításával ellenőrizze a fűtés működését. A fűtőkörhöz tartozó szivattyúnak el kell indulnia.

A használati melegvíz készítés működése

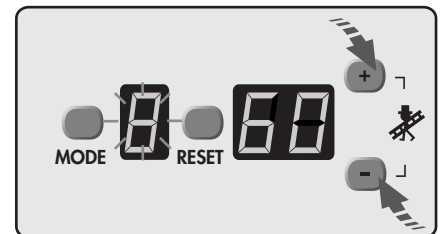
(csak csatlakoztatott melegvítároló esetén)

- Valamelyik házi melegvízcsap kinyitásával ellenőrizze a használati melegvíz készítés működését. Mérje meg az átfolyó vízmennyiséget és a melegvíz hőmérsékletét.

Padlófűtések

- Ha padlófűtés is csatlakozik a fűtési rendszerre, akkor mérje meg a fűtővíz pH-értékét. A pH-érték nem lehet nagyobb 8-nál.
- Padlófűtések esetén előnyös a rendszernek egy második hőcserélővel történő leválasztása.
- A szereléshez 100% diffúzióálló csöveket használjon.

A maximális teljesítmény ellenőrzése

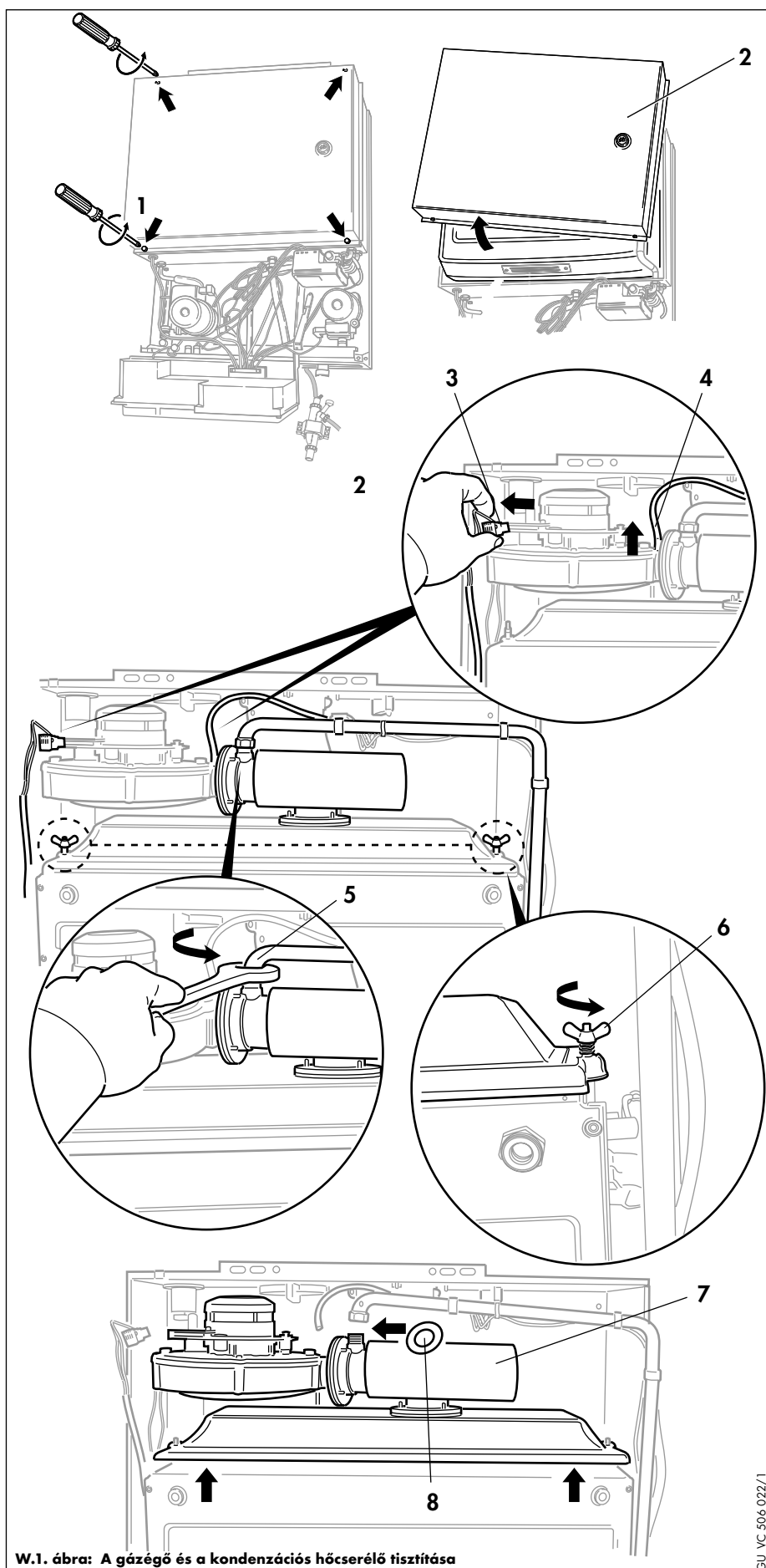


Nyomja meg először a "+" gombot, utána a "-" gombot, és kb. 5 másodpercig tartsa mindkettőt megnyomva. A fűtőkészülék begyűjt és kb. 5 percig maximális fűtőteljesítménnyel üzemel. A kijelzőn megjelenik egy villogó "8" és a mért teljesítmény (a max. érték %-ában, például "60"). 5 perc elteltével a készülék önműködően visszatér normál üzemre.

- ➡ **Ha 5 percnél hamarabb kíván visszatérni normál üzemre, akkor nyomja meg először a "+" gombot, utána a "-" gombot, és kb. 5 másodpercig tartsa mindkettőt megnyomva.**



A gázegő és a kondenzációs hőcserélő tisztítása



W.1. ábra: A gázegő és a kondenzációs hőcserélő tisztítása



A fűtőkészülékbe beépített gázégő nem igényel karbantartást. Ezért évenkénti tisztítására nincs szükség.

A hőcserélő lamellái elszennyeződésének ellenőrzéséhez ki kell szerelni az égőt és a ventilátort. Ezt a következőképpen végezze el:

- Válassza le a fűtőkészüléket a hálózati feszültségről.
- Zárja el a gázelzáró csapot.
- Vegye le a készülékburkolatot.
- Távolítsa el a négy csavart (1), majd vegye le a turbókamra fedelét (2).
- Húzza ki a csatlakozót (3) a ventilátorból és vegye le róla a tömlőt (4).
- Távolítsa el a gázcsatlakozót (5) az égőről.
- Csavarja le a két szárnyas anyát (6).
- Emelje ki az égőt a ventilátorral együtt (7).
- Ellenőrizze a hőcserélő lamelláinak elszennyeződését, és (ha szükséges) egy műanyag kefével tisztítsa meg a lamellákat.

- Fordított sorrendben szerelje vissza a megfelelő elemeket.

A szárnyas anyákat annyira kell meghúzni, hogy azok a rugók meneteihez hozzáérjenek. Ezt követően a gázcsatlakozócső és az égő közötti tömítést (8) kell visszaszerelni.

- Nyissa ki a gázelzáró csapot.
- Kapcsolja vissza a fűtőkészüléket a hálózatra.



Ellenőrizze a fűtőkészülék gázoldali tömítettségét!

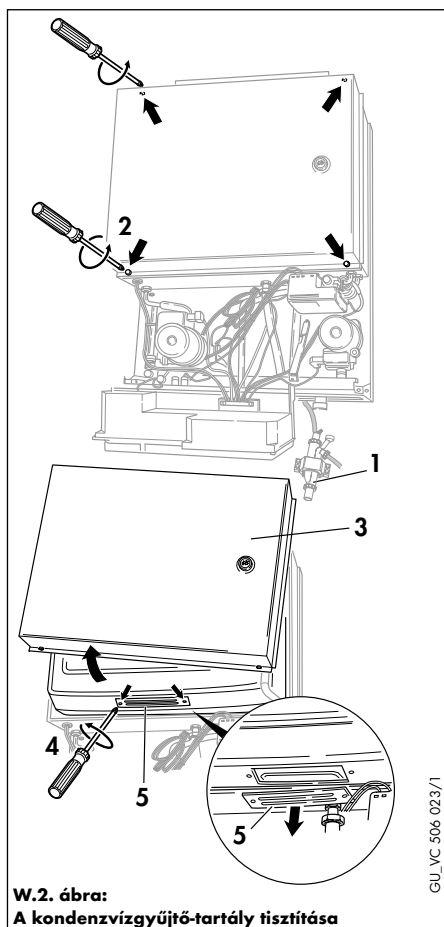


A kapcsolódobozba nem szabad víznek befolynia!



ELLENŐRZÉS ÉS KARBANTARTÁS

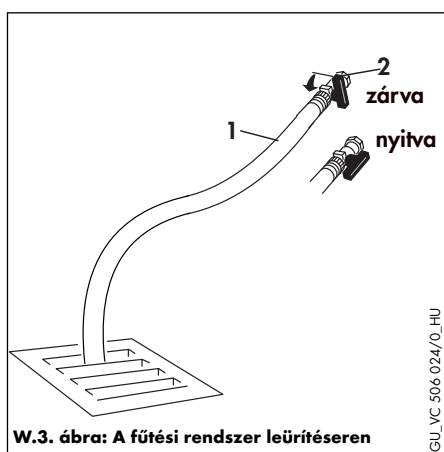
A kondenzvízgyűjtő-tartály és a szifon tisztítása



- Válassza le a fűtőkészüléket a hálózati feszültségről.
- Tisztítsa ki a szifont (1).
- Vegye le a készülékburkolatot.
- Távolítsa el a négy csavart (2), majd vegye le a turbókamra fedelét (3).
- Csavarja ki a két csavart (4), majd vegye le a kondenzvízgyűjtő-tartály ellenőrző nyílásának a fedelét (5).
- Egy keskeny műanyag kefével tisztítsa ki a kondenzvízgyűjtő-tartályt.
- Fordított sorrendben szerelje vissza a megfelelő elemeket. Nehogy elfelejtse, hogy új tömítést kell tenni az ellenőrző nyílásba.

Az ellenőrző nyílás fedelét úgy szerelje vissza, hogy a nyíl felfelé mutasson.

A fűtőkészülék fűtésoldali vizének leürítése



- Válassza le a fűtőkészüléket a hálózati feszültségről.
- Csatlakoztasson egy tömlőt (1) a fűtési rendszer töltő- és ürítőcsapjára (2).
- **Ügyeljen arra, hogy az ürítőcsap a fűtési rendszer legmélyebb pontján legyen.**
- Helyezze a tömlő (1) szabad végét megfelelő lefolyóba.
- Nyissa ki a töltő- és ürítőcsapot (2).
- Nyissa ki az összes fűtőtest légtelenítő szelepét.
- A legmagasabban lévő fűtőtestnél kezdje, majd felülről lefelé haladva nyissa ki a többi fűtőtest légtelenítő szelepét.
- Ha minden víz kifolyt, akkor ismét zárja el a fűtőtestek légtelenítő szelepeit és a töltő- és ürítőcsapot.



A fűtőkészülék fűtésoldali feltöltése vízzel

A fűtési rendszer kifogástalan üzemeltetéséhez a rendszer által meghatározott víznyomásra van szükség (≥ 1 bar). Ha a manométer (1) nyomásjelző mutatója ezen érték alá süllyed, akkor vizet kell utánatöltenie a fűtési rendszerbe.



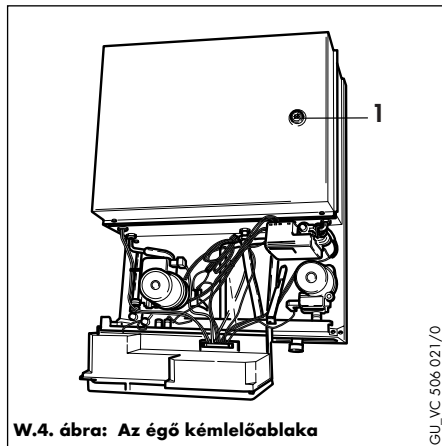
A fűtési rendszer feltöltéséhez csak tiszta vezetéki vizet szabad használni. Vegyszerek, főleg fagyásgátló szerek hozzáadása nem megengedett!

- Válassza le a fűtőkészüléket a hálózati feszültségről.
- Nyissa ki a fűtési rendszer valamennyi termosztatikus radiátorszelepét.
- Erősítsen fel egy töltőtömlőt egy

vízcsapra, majd és kifolyásig töltsen tele a tömlőt vízzel.

- Csatlakoztassa a tömlőt a fűtési rendszerben lévő töltő- és ürítőcsapra.
- Nyissa ki a töltő- és ürítőcsapot.
- Lassan nyissa ki a vízcsapot, majd nem túl nagy áramlással addig töltsön utána vizet, amíg a víznyomás el nem éri a szükséges értéket.
- A fűtőtesteknél légtelenítse a fűtési rendszert.
- Elfordítva zárja el a töltő- és ürítőcsapot, majd vegye le róla a tömlőt.
- Ezután még egyszer ellenőrizze a rendszerben a víznyomást (szükség esetén ismételje meg a töltési folyamatot).
- Kapcsolja vissza a fűtőkészülékre a hálózati feszültséget.

Próbaüzem



W.4. ábra: Az égő kémlelőablaka

- Ellenőrizzen minden vezérlő, szabályozó és felügyelő berendezést, hogy kifogástalanul működnek-e.
- Ellenőrizze a fűtőkészülék és a levegő-/füstgáz-kivezetés tömítettségét.
- Ellenőrizze a gyújtást és a szabályos lángképet az égő kémlelőablakán (1) keresztül

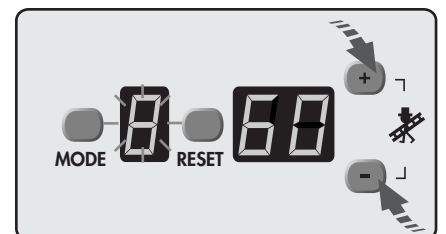
Kéményellenőrző mérések



Vegye figyelembe a fűtési rendszerhez tartozó levegő-/füstgáz-tartozékok szerelési utasítását.

Maga a fűtőkészülék nem rendelkezik saját CO₂-mérőhellyel. Ezért a levegő-/füstgáz-kivezetés ellenőrző nyílással van ellátva, amely a levegő-/füstgáz-rendszer készülécsatlakozója és a kémény között található.

Nyomja meg először a "+" gombot, utána a "-" gombot, és kb. 5 másodpercig tartsa mindkettőt megnyomva. A fűtőkészülék begyújt és kb. 5 percig maximális fűtőteljesítménnyel üzemel. A kijelzőn megjelenik egy villogó "8" és a mért teljesítmény (a max. érték %-ában, például "60"). Ez alatt az idő alatt végezze el a szükséges mérést.



5 perc elteltével a készülék önműködően visszatér normál üzemre.

Ha 5 percnél hamarabb kíván visszatérni normál üzemre, akkor nyomja meg először a "+" gombot, utána a "-" gombot, és kb. 5 másodpercig tartsa mindkettőt megnyomva.



Üzemzavarok, azok okai és hibaelhárítás

A Vaillant VU 506 E típusú kondenzációs fali fűtőkazánt a beépített elektronika vezérli és ellenőrzi. Néhány üzemzavar előfordulásakor a kezelőmező kijelzőjén megjelenik valamilyen hibakód. Ezek a hibakódok a következő kategóriákba sorolhatók:

"A" hibakód:

A fűtőkészülék kikapcsolt állapotban villamosan reteszelve lett. Az üzemzavar okát meg kell szüntetni (lásd a 43. oldalon lévő táblázatot). Ezután a készülék újbóli indításához meg kell nyomni a **"RESET"**-gombot.

"E" hibakód:

A fűtőkészülék működése blokkolva lett. Az üzemzavar okát meg kell szüntetni (lásd a 44. oldalon lévő táblázatot). A hiba elhárítása után a készülék a **"RESET"**-gomb megnyomása nélkül újbóli indul.

"L" hibakód:

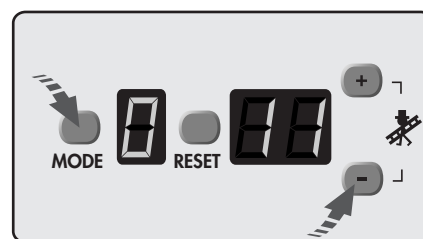
A fűtőkészülék használatimelegvíz-igény esetén minimális teljesítménnyel tovább üzemel. Ilyenkor valamelyik érzékelő hibásodott meg (lásd a 45. oldalon lévő táblázatot). A hiba elhárítása után eltűnik a hibakód, a készülék pedig normál teljesítménnyel üzemel tovább.

Hibakód nélküli üzemzavarok:

Vannak olyan általános jellegű üzemzavarok, amelyek nem jelennek meg hibakódként a kezelőmező kijelzőjén, azonban hátrányosan befolyásolják a fűtőkészülék működését. Keresse meg a zavar okát és szüntesse meg a hibát.

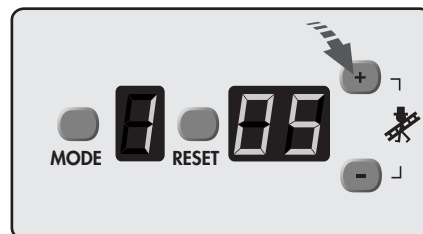
Ha nem tudja megszüntetni az üzemzavarokat, akkor ne helyezze üzembe a készüléket, hanem hívja fel a Vaillant-vevőszolgálatot.

A fűtőkészülék elektronikájának memóriája az utoljára előfordult 20 üzemzavart tárolja. Az 1 - 10. sorszámú hiba a bal oldali kijelzőn 0 és 9 közötti számokkal, a 11 - 20. sorszámú hiba pedig 0. és 9. közötti számokkal jeleníthető meg. Ezeket a következőképpen nézheti meg a kezelőmező kijelzőjén:



Nyomja meg először a **"-"** gombot, utána a **"MODE"**-gombot, és kb. 5 másodpercig tartsa mindkettőt megnyomva. A kijelzőn megjelenik az utoljára előfordult hibakód, például **"0 11"**.

Az **"A"**, **"E"** vagy **"L"** kategória nem jelenik meg a kijelzőn.



Nyomja meg a **"+"** gombot. A kijelzőn megjelenik az utolsó előttiként előfordult hibakód, például **"1 05"**.

A **"+"** gomb további ismétlődő megnyomásával nézheti meg a további hibakódokat.



Nyomja meg először a **"-"** gombot, utána a **"MODE"**-gombot, és kb. 5 másodpercig tartsa mindkettőt megnyomva. Kb. 1 percnyi várakozási idő elteltével a kijelző automatikusan visszatér normál állapotába. A kijelzőn például **"c 52"** jelenik meg.



Hibakód	Az üzemzavar oka	Hibaelhárítás
A 01	Nincs ionizáció-jel (gyújtás közben)	Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a gázvezeték csap.
		Ellenőrizze, hogy csatlakoztatva van-e az ionizációs elektróda.
		Ellenőrizze az izzító gyújtó működését.
		Ellenőrizze a csatlakozási gáznyomást.
		Ellenőrizze, hogy a gázszabályozó blokk átengedi-e a gázt az égőhöz.
		Ellenőrizze az indítási gáznyomást. Meghibásodott a gázszabályozó blokk?
		Ellenőrizze, hogy a ventilátortömlő csatlakozik-e a gázszabályozó blokkra és a ventilátorra.
		Ellenőrizze a kondenzvíz-elvezetést, és szükség esetén tisztítsa ki a szifont.
A 02	Lekapcsol a biztonsági hőmérsékletátérő (STB)	Forog-e a ventilátor?
		Ellenőrizze a szivattyúk működését.
		Ellenőrizze az eseményadatokat. Volt-e "L" hibakódú üzemzavar? Hárítsa el azt.
A 03	24 órán belül háromszor volt túl magas a füstgáz mért hőmérséklete	Ellenőrizze, hogy kifogástalanul működik-e az STB hőmérsékletátérő.
		Szabályszerűen van bekötve a füstgáz hőmérséklet-érzékelő?
		Szabályszerűen van felszerelve a füstgáz hőmérséklet-érzékelő?
A 04	1 percen belül háromszor jelent meg a lángjel elvesztésének kijelzése	Ellenőrizze a füstgázkivezető-rendszert: nincs-e elszennyeződve?
		Ellenőrizze a levegő-/füstgáz-kivezetés ellenállását.
		Ellenőrizze a kondenzvíz-levezetőt és a kondenzvízgyűjtő-tartályt. Szükség esetén tisztítsa ki a szifont.
		Lásd az A 01-nél ismertetett hibákat is.



Hibakód	Az üzemzavar oka	Hibaelhárítás
E 05	A fűtési rendszerben túl alacsony a víznyomás	Annyi vizet töltsön utána, hogy a fűtési rendszerben a nyomás elérje a szükséges értéket (≥ 1 bar).
		Megfelelő víznyomás esetén ellenőrizze, hogy a víznyomás érzékelő rendben van-e.
E 06	Ventilátor-hiba	Ellenőrizze, hogy a ventilátor csatlakozó-összekötése szilárdan csatlakozik-e az elektronika-panelon.
		Ellenőrizze a ventilátor és az elektronika-panel működését.
E 07	Túl magas füstgáz-hőmérséklet	Szabályszerűen van bekötve a füstgáz-hőmérséklet-érzékelő?
E 08	A fűtési előremenő ágban túl magas a víz hőmérséklete (a hőcserélő után a hőmérséklet 95 °C -nál magasabb)	Ellenőrizze, hogy a fűtési rendszerben rendben van-e a vízáramlás (ha a víz hőmérséklete 90 °C alá süllyed, akkor használatimelegvíz-igény esetén begyűjt-e újból a fűtőkészülék).
		Ellenőrizze a szivattyúk működését.
E 09	A fűtési visszatérő ágban túl magas a víz hőmérséklete (a hőcserélő után a hőmérséklet 95 °C -nál magasabb)	Ellenőrizze, hogy a fűtési rendszerben rendben van-e a vízáramlás (ha a víz hőmérséklete 90 °C alá süllyed, akkor használatimelegvíz-igény esetén begyűjt-e újból a fűtőkészülék).
		Ellenőrizze a szivattyúk működését.
E 13	Hiba van a füstgáz-hőmérséklet-érzékelőnél	Ellenőrizze, hogy helyesen van-e bekötve a füstgáz-hőmérséklet-érzékelő, és hogy nem okoz-e rövidzárlatot.

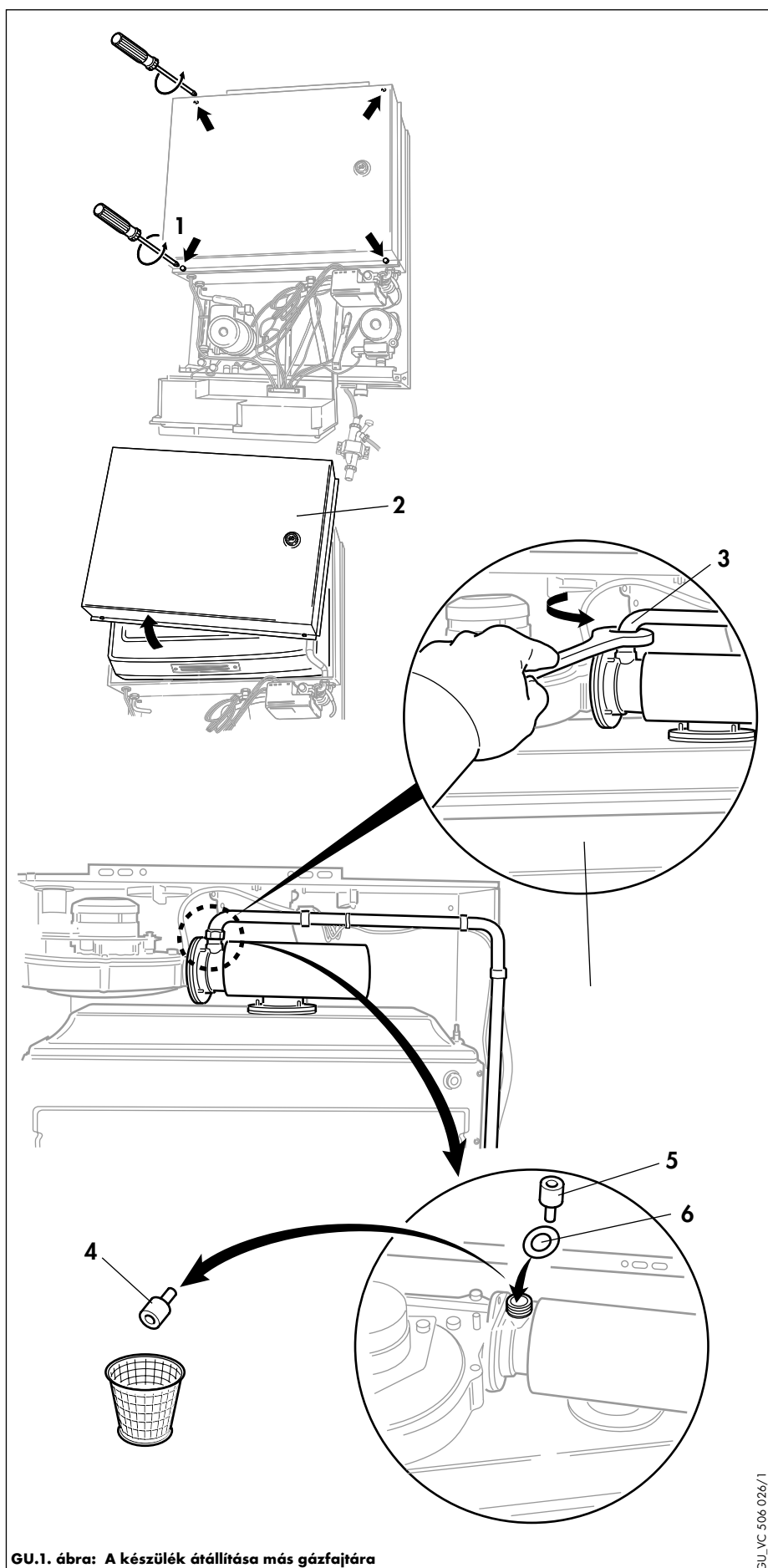


Hibakód	Az üzemzavar oka	Hibaelhárítás
L 10	Hiba van a fűtési előremenő érzékelőnél	Ellenőrizze, hogy a csatlakozók helyesen vannak-e bedugaszolva az érzékelőre.
		Ellenőrizze, hogy nem hibásodott-e meg az érzékelő (az érzékelő ellenállásának 25 °C-on kb. 10.000 ohmnak kell lennie).
L 11	Hiba van a fűtési visszatérő érzékelőnél	Ellenőrizze, hogy a csatlakozók helyesen vannak-e bedugva az érzékelőre.
		Ellenőrizze, hogy nem hibásodott-e meg az érzékelő (az érzékelő ellenállásának 25 °C-on kb. 10.000 ohmnak kell lennie).
L 12	Csatlakozó panel (7-8-9 és C1-C2) a) nincs a helyére dugva b) panel rossz	a) illessze a panelt a helyére b) cserélje ki a panelt

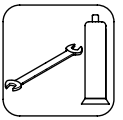


ÁTÁLLÍTÁS MÁS GÁZFAJTÁRA

A fűtőkészülék átállítása más gázfajtára



GU_VC 506 026/1



A VU 506 E típusú fűtőkészülék más gázfajtára történő átállítását összehangolását csak arra feljogosított szakember végezheti el!



Más gázfajtára történő átállításához csak eredeti Vaillant-alkatrészeket szabad használni!

- Válassza le fűtőkészüléket a hálózati feszültségről.
- Zárja el a gázvezető csapot.
- Vegye le a készülékburkolatot.
- Távolítsa el a négy csavart (1), majd vegye le a turbókamra fedelét (2).
- Szerelje le a gázcsatlakozót (3) a gázégőről.
- Vegye ki a tömítést.
- Csavarhúzó vagy más hasonló szerszám segítségével emelje ki a régi fűvókát (4).
- Tegye be az új fűvókát (5) és a tömítést (6).
- Előtte még ellenőrizze a helyes fűvókajelölést (lásd a 35. oldalon a G.3. táblázatot).
- Szerelje vissza a gázcsatlakozót (3) az égőre.
- Négy csavarral (1) szerelje vissza a turbókamra fedelét (2).
- Szerelje vissza a készülékburkolatot.
- Nyissa ki a gázvezető csapot.
- Kapcsolja vissza a készülékre a hálózati feszültséget.
- A 32. és az azt követő oldalakon ismertetett módon ellenőrizze a gázterhelés beállítását.

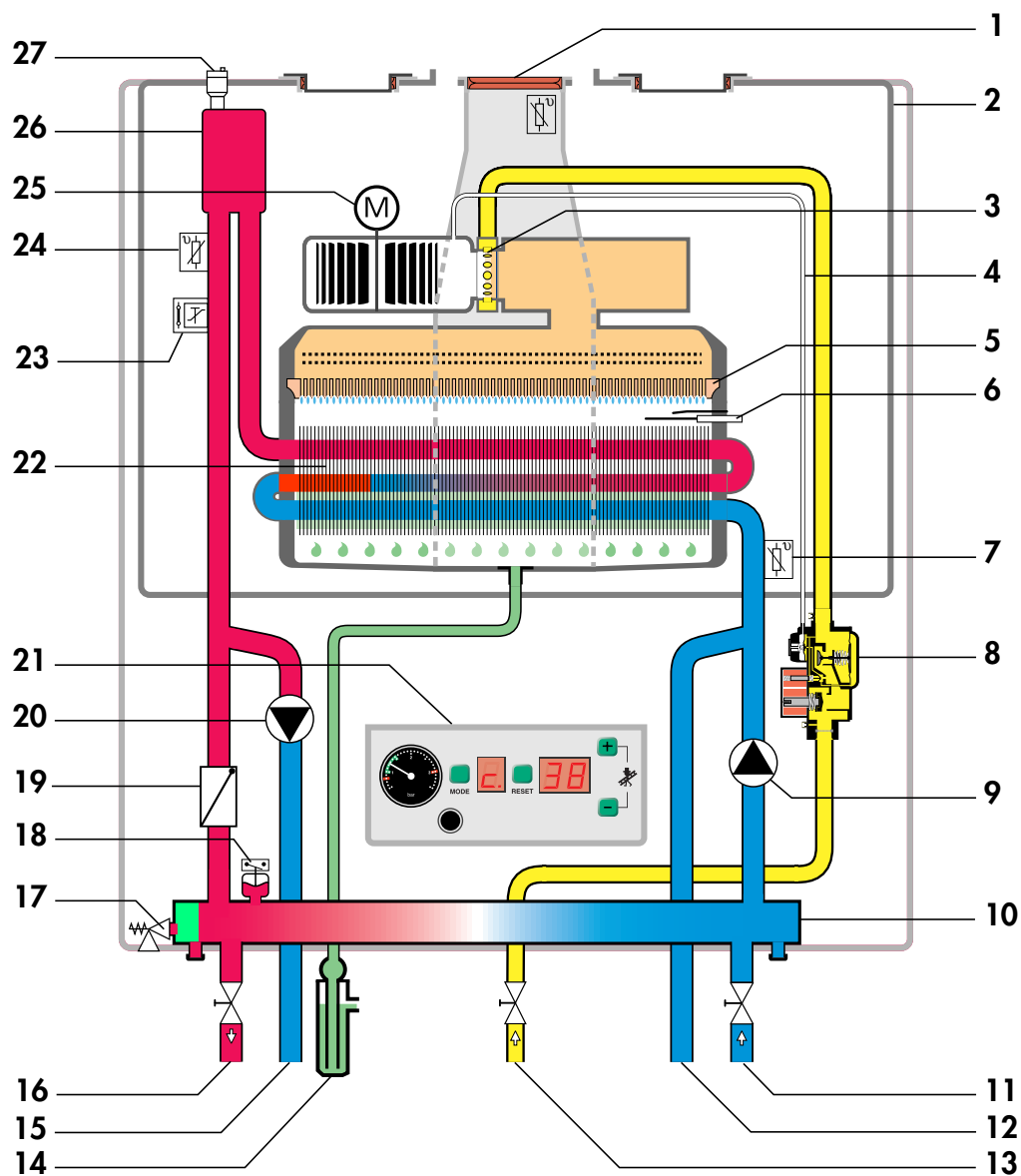


Ellenőrizze a fűtőkészülék gázoldali tömítettségét!

- Ragassza fel az átállítást igazoló öntapadó felirattáblát (az átállító készletben található) a fűtőkészülék adattáblája közelébe.



MŰKÖDÉSI VÁZLAT



Jelmagyarázat

- | | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| 1 a füstgáz-rendszer csatlakozója | 10 hidraulikus váltó | 19 visszacsapó szelep |
| 2 turbókamra | 11 fűtési visszatérő csatlakozó | 20 tárolótöltő-szivattyú |
| 3 gázfűvóka | 12 tároló-visszatérő csatlakozó | 21 elektronika-doboz |
| 4 vezérlővezeték | 13 gázbevezető csatlakozó | 22 kondenzációs hőcserélő |
| 5 ventilátoros előkeveréses égő, | 14 szifon (kondenzvíz-gyűjtő) | 23 biztonsági hőmérsékletátároló |
| 6 gyújtó- és lángőr-elektroda | 15 tároló-előremenő csatlakozó | 24 NTC 2 érzékelő |
| 7 NTC 1 érzékelő | 16 fűtési előremenő csatlakozó | 25 ventilátor |
| 8 kombinált gáz-/levegő-armatúra | 17 biztonsági szelep | 26 levegőleválasztó |
| 9 keringető szivattyú | 18 nyomás kapcsoló | 27 automatikus légtelenítő |

VC 506 hz ml 122/2



A készülékre a jótállási jegyben megjelölt feltételek szerint gyári garanciát biztosítunk.

Gyári garanciát csak akkor vállalunk, ha a készülék üzembe helyezését feljogosított szakember végezte!

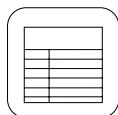
Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem feljogosított szerviz végzett munkát, vagy ha nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be ill. ha a karbantartást nem kellő időben, nem megfelelő rendszerességgel vagy szakszerűtlenül végzik!

Figyelem!

A gáztüzelő berendezéseket a vonatkozó gázszakmai előírások szerint időszakonként (58kW felett évente) illetékes szakemberrel felül kell vizsgáltatni. Javasoljuk karbantartási szerződés megkötését.

Alkatrészekkel és tartozékokkal kapcsolatban forduljon a Vaillant Hungária Kft Vevőszolgálatához.

A szerelési utasításban foglaltak figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező károkért felelősséget nem vállalunk!



MŰSZAKI ADATOK

¹⁾ 1 pH-érték: 3,5 és 5 között

Készülék-típus	VC 506 E	Mérték-egység
Maximális hőterhelés, Q_b (Hi-re vonatkoztatva) fűtés	46,0	kW
Maximális hőteljesítmény, P fűtés	48,9	kW
Minimális hőteljesítmény, P fűtés	13,8	kW
Névleges hőteljesítmény-tartomány (fűtés) (40/30 °C) (60/40 °C) (80/60 °C)	15,0 - 48,9 13,9 - 46,4 13,8 - 45,2	kW
Tárolótöltési teljesítmény tartomány	45,2	kW
Csatlakozási gáznyomás, p _ü a fűtőkészülék előtt földgáz "H", "S"	25	mbar
Maradék szállítóképesség (levegő-/füstgáz)	190	Pa
Maximális füstgáz-tömegáram	81	kg/h
Maximális füstgáz-hőmérséklet (80/60 °C-on)	65	°C
Füstgáz-hőmérséklet fűtési üzemben (40/30 °C)	41	°C
Névleges fűtővíz-térfogatáram, kb.	1980	l/h
Maximális előremenő hőmérséklet, kb.	90	°C
Megengedett üzemi túlnyomás (fűtés oldal)	3,0	bar
Kondenzvíz-mennyiség ¹⁾ , kb.	4,4	l/h
Magasság	720	mm
Mélység	289	mm
Szélesség	600	mm
Tömeg, kb.	56	kg
Villamos csatlakozás	230 / 50	V / Hz
Villamos teljesítményfelvétel	190	W
Védettségi fokozat	IP X4D	



FŰTÉS, SZABÁLYOZÁS, MELEGVÍZ-ELLÁTÁS
Vaillant Hungária Kft., 1117 Budapest, Hunyadi János út. 1.,
Tel: 464 7807, 464 7811

11/99
A változtatás jogja fenntartva
Printed in Germany
Imprimé en Allemagne

83 39 07 HU